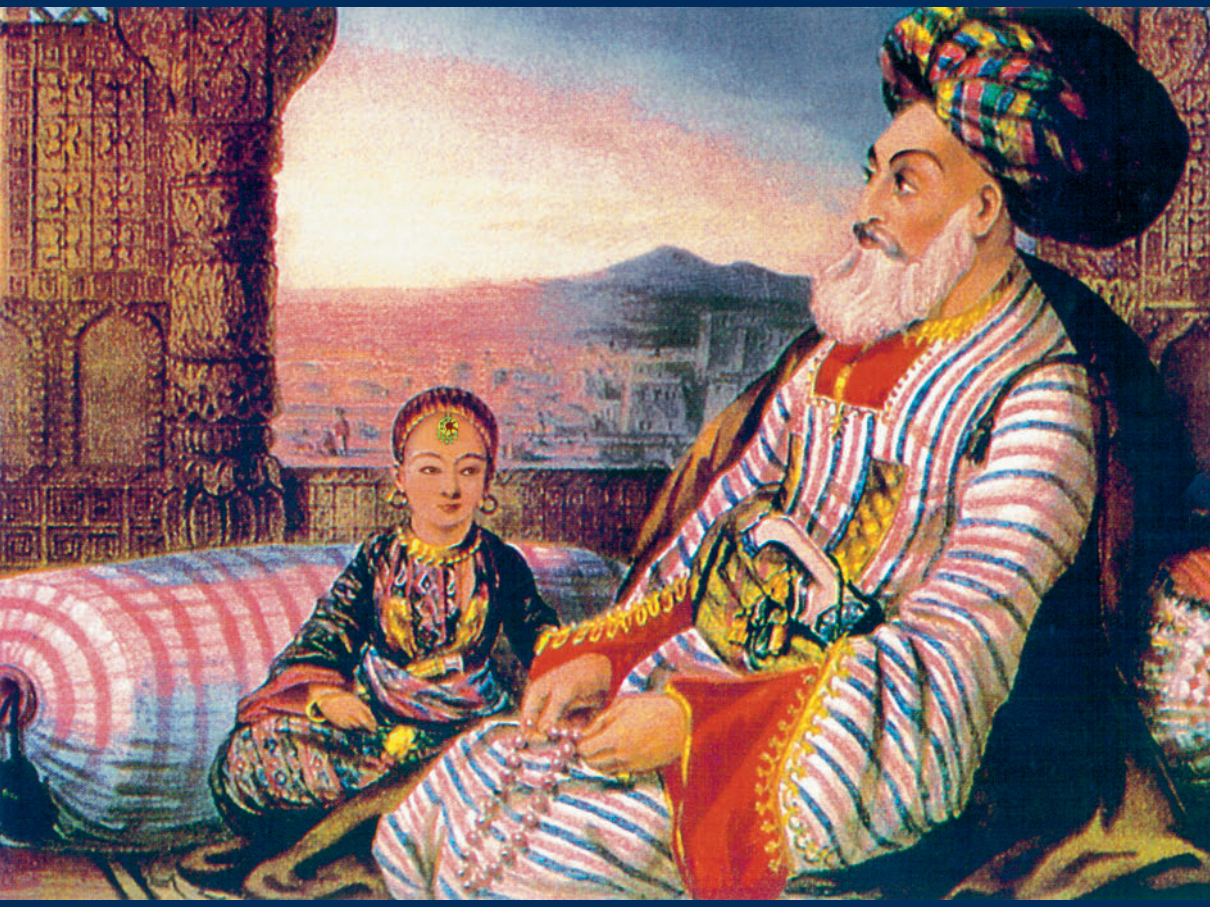


Habibo Brechna

DIE GESCHICHTE AFGHANISTANS

Historische Ereignisse, Erzählungen und Erinnerungen

v/d/f

2. Auflage

Die Geschichte Afghanistans

DIE GESCHICHTE AFGHANISTANS

Historische Ereignisse, Erzählungen und Erinnerungen

2. Auflage

Habibo Brechna

vdf Hochschulverlag AG an der ETH Zürich

Für die tapferen Frauen von Kabul

Umschlagbild: Emir Dost Mohammad Khan und seine jüngste Tochter Agha Begum Fatima (Grossmutter des Autors) im kleinen Audienzsaal des Bala-Hissar

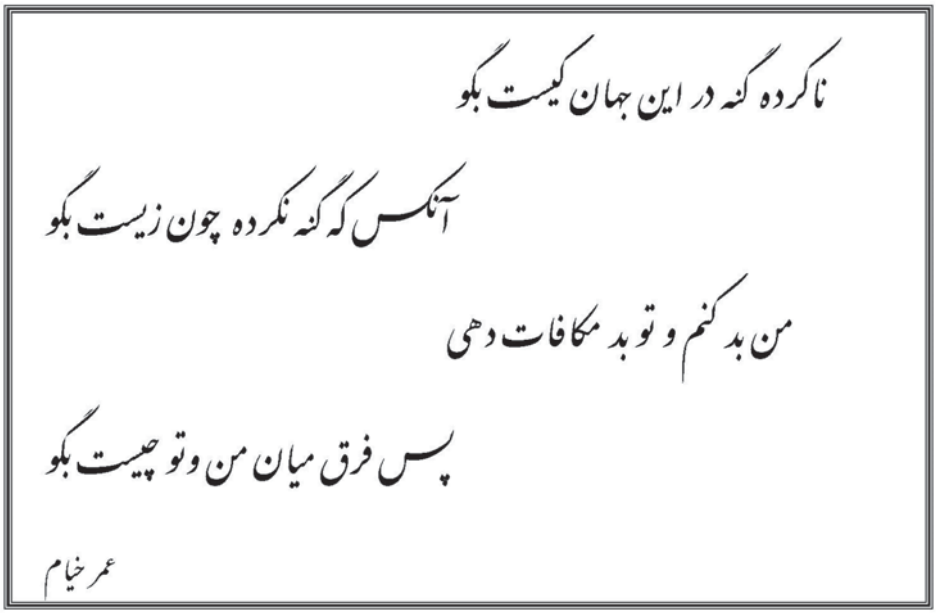
Umschlaggestaltung und Layout: Fred Gächter, Oberegg
Bearbeitung der Originale Brechnas: Roger Bahcic, Zürich

Bibliografische Information Der Deutschen Bibliothek
Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über http://dnb.d-nb.de abrufbar.

Das Werk einschliesslich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ausserhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt besonders für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

ISBN 978-3-7281-3391-5 (Print)
ISBN 978-3-7281-3471-4 (E-Book)
DOI-Nr. 10.3218/3471-4

© 2., korrigierte und überarbeitete Auflage 2012,
vdf Hochschulverlag AG an der ETH Zürich
www.vdf.ethz.ch, verlag@vdf.ethz.ch



Deutsche Übersetzung:

Sag', wer ist es, der ohne Sünde lebt in dieser Welt
Und jener, der ohne Unrecht sein Dasein führt
Ich verrichte Schlechtes, und Du vergiltst mit Gleichem
Sag', was ist der Unterschied zwischen Dir und mir.

Omar Khayyam

Der Roba'i (Vierzeiler) nach Omar Khayyam ist von
Haschmat Hossaini, Berlin, in Nastaliq geschrieben.
Übersetzung ins Deutsche: H. Brechna

Inhaltsverzeichnis

Vorwort zur 2. Auflage 15

I Grosskhorasan 19
I.1 Ariyana, Khorasan, Afghanistan 19
I.1.1 Ariyan 19
I.1.2 Die Fremdherrschaft der Achämeniden 24
I.1.3 Khorasan 27
I.1.4 Afghanistan 35

II Sistan 39
II.1 Sistan, Wiege der Zivilisation von 5000 Jahren 40
II.2 Sistan im Zeitalter der epischen Hymnen 50
II.3 Könige und Pahlawans vor der arabischen Herrschaft in Sistan 53
II.4 Der Niedergang Sistans 56
II.5 Der Mongolensturm 60
II.6 Sistan unter den Fusstritten Timur-Lengs und seiner Nachfolger 61
II.7 Sistan im Zeitalter von Shah Rukh, dem Sohn Timur-Lengs 64

III Die selbständigen Staaten in Khorasan 71
III.1 Die Taheriden 71
III.2 Die Saffariden 73
III.3 Die Samaniden (874–898) 76
III.4 Die Ghaznawiden (962–1187) 80
III.5 Die Seljuken (1038–1157) 85
III.6 Die Ghoriden (1009–1242) 90
III.7 Die Khwarezm Shahs (1127–1219) 94

IV Ein Überblick über die Geschichte Kabuls und die Frühgeschichte Khorasans 99
IV.1 Die Mongolen 99
IV.2 Die Erben Dschingis Khans und die Kort-Könige 105
IV.3 Die Timuriden 107
IV.4 Die Moguln 113
IV.4.1 Die Feldzüge Baburs 114
IV.4.2 Zu Gast bei Zaher-ud-Din Mohammad, Babur 119
IV.5 Die Dreiteilung Khorasans 122
IV.6 Nadir Afshar in Kabul 123

V Die Gründung des modernen Afghanistans 127
V.1 Die Paschtunen 127
V.1.1 Ahmad Shah Abdali 129
V.1.1.1 Die Schlacht bei Panipat 131
V.1.1.2 Ahmad Shah und die Stadt Kabul 133
V.1.2 Timur Shah Abdali (R 1773–1793) 134
V.1.2.1 Timur Shah Abdali und die Frauen 136
V.1.2.2 Der Tod von Timur Shah Abdali 139
V.1.2.3 Die Erben des Timur Shah Abdali 141
V.1.3 Zaman Shah-e-Abdali (Sado-Zai) (R 1793–1801) 143
V.1.3.1 Die britische Ostindien-Kompanie wird aktiv 144
V.1.3.2 Sardar Payenda Khan wird ermordet 148
V.1.3.3 Die Rache der Barak-Zai-Sardars 149
V.1.3.4 Die Bruderkriege 149
V.1.3.5 Der Koh-e-Noor-Diamant in Khorasan 152
V.1.4 Mahmud Shah-e-Abdali (R 1801–1803) (erste Regierungszeit) 153
V.1.4.1 Das Feudalsystem in Afghanistan 155
V.1.5 Shah Shudja-ul-Mulk Abdali (R 1804–1809) (erste Regierungszeit) 158
V.1.5.1 Shah Shudja bekommt einen wichtigen Besucher 161
V.1.5.2 Shah Shudja wird besiegt 162
V.1.6 Mahmud Shah-e-Abdali (R 1810–1818) (Zweite Regierungszeit) 163
V.1.7 Die Kämpfe um Herat 165

VI Die Mohammad-Zais (I) 169
VI.1 Emir Dost Mohammad Khan (1834–1838) 169
VI.2 Shah Shudja-ul-Mulk (1838–1842) (Zweite Regierungszeit) 170
VI.3 Der erste anglo-afghanische Krieg 172

VI.4 Emir Dost Mohammad Khan ergibt sich den Engländern 173
VI.5 Sardar Akbar Khan, der Sieger von Kabul 175
VI.6 Die Flucht von Shah Shudja 176
VI.7 Die verlassene Bala-Hissar-Zitadelle 176
VI.8 Emir Dost Mohammad und Lord Ellenborough..... 177
VI.9 Die Reaktion des Emirs..... 179
VI.10 Sardar Akbar Khans Dilemma 180
VI.11 General Pollock, der Racheengel..... 183
VI.12 Emir Dost Mohammad auf der Rückreise nach Kabul 186

VII Die Mohammad-Zais (II) 189
VII.1 Die zweite Regierungszeit von Emir Dost Mohammad Khan: 1843–1863 189
VII.2 Die Regierungszeiten von Emir Sher Ali Khan 192
VII.2.1 Die Kämpfe zwischen den Mohammad-Zai-Brüdern..... 193
VII.2.2 Die Schlacht von Jaldak..... 195
VII.2.3 Die Wiedereroberung von Bala-Hissar 198
VII.2.4 Der Sistan-Schiedsspruch 199
VII.2.5 Emir Sher Ali und Jamal-al-Din Afghani..... 200
VII.2.6 Emir Sher Ali und Sardar Yaqub..... 201
VII.2.7 Emir Sher Alis Reformen 204
VII.2.8 Politisches Tauziehen mit England 205
VII.2.9 Die russische Delegation in Afghanistan 208
VII.2.10 Der zweite anglo-afghanische Krieg 212
VII.2.11 Der Krankheitsverlauf von Emir Sher Ali..... 214
VII.3 Die Regierungszeit von Emir Yaqub Khan (1879)..... 216
VII.3.1 Der Volksaufstand in Kabul..... 219
VII.3.2 Der nationale Aufstand..... 220
VII.3.3 Der Volkswiderstand gegen England nimmt zu 224
VII.3.4 Die Belagerung von Sher Poor 225

VIII Emir Abdur Rahman und seine Nachfolger 227
VIII.1 Die Ankunft von Sardar Abdur Rahman 227
VIII.1.1 Die Schlachten bei Maiwand Kandahar 231
VIII.1.2 Emir Abdur Rahman in Kabul..... 233
VIII.1.3 Das Panjdeh-Ereignis..... 235
VIII.1.4 Die Zerstörung des Musala von Herat durch die Briten. 238
VIII.1.5 Die Durand-Linie 239
VIII.1.6 Abdur Rahman, der eiserne Diktator..... 242
VIII.2 Emir Habibullah (R 1901–1919)..... 247
VIII.3 König Amanullah 252

VIII.3.1 Der dritte anglo-afghanische Krieg 252
VIII.3.2 Amanullah, der Reformer 256
VIII.3.3 Der Aufstand gegen König Amanullah 259

IX Die Musaheban 263
IX.1 König Mohammad Nadir 264
IX.1.1 Intermezzo mit Emir Habibullah Kalakani 264
IX.1.2 Sardar Mohammad Nadir trifft in Kabul ein 265
IX.1.2.1 Emir Habibullah Kalakani 267
IX.1.3 König Mohammad Nadir 273
IX.2 Mohammad Zaher Shah 276
Das autoritäre Regime Sardar Mohammad Hashems 277
Das demokratische Experiment Shah Mahmud Khans 280
IX.2.1 Der Streit um Paschtunistan 282
IX.2.2 Premierminister Daoud 286
IX.2.3 Die politische und ökonomische Lage Kabuls 288
IX.2.4 Die Periode des neuen demokratischen Grundgesetzes 296
IX.2.4.1 Nach der Abdankung von Prinz Daoud 296
IX.2.4.2 Das afghanische Parlament 297
IX.2.4.3 Die interimistische Regierung von Dr. Mohammad Yusof 298
IX.2.4.4 Die Regierung von Dr. Yusof 302
IX.2.4.5 Die Studenten und die Fakultäten des Pohantun von Kabul 305
IX.2.4.6 Die Regierung von Mohammad Hashim Maiwandwal: 2. 11. 1965–12. 10. 1967 309
IX.2.4.7 Die Regierungen von Noor Mohammad Etemadi: 15. 11. 1967–16. 5. 1971 310
IX.2.4.8 Die Regierung von Dr. Abdul Zaher: 26. 7. 1971–24. 9. 1972 312
IX.2.4.9 Die Regierungszeit von Mohammad Musa Shafiq: 7. 12. 1972–18. 7. 1973 314
IX.2.4.10 Die Säuberung der Mitarbeiter König Zahers 318
IX.2.4.11 König Zaher dankt ab 321
IX.2.4.12 Die Verschwörung des islamisch-politischen Klerus 322
IX.2.4.13 König Zaher als Asylant in Rom 324

X Die afghanische Rebublik unter Sardar Mohammad Daoud 329
X.1 Staatspräsident Mohammad Daoud 329

X.2 Ein provokativer Brief ... 336
X.3 Ein Überblick ... 339
X.3.1 Die Schulen ... 339
X.3.2 Die medizinische Betreuung ... 339
X.3.3 Die Versorgung mit elektrischer Energie ... 341
X.3.4 Die Landwirtschaft ... 341
X.4 Das Komplott ... 343
X.5 Die Ermordung von Mir Akbar Khyber ... 344
X.6 Die Saur-Revolution ... 347
X.7 Die Ermordung von Staatspräsident Sardar Daoud und seiner Familie (Coup d'État vom 27. April 1978) ... 351
X.8 Das mutmassliche Grab Sardar Daouds und seine Entdeckung 30 Jahre nach der Ermordung durch afghanische Kommunisten ... 353

XI Der afghanische Kommunismus ... 357
XI.1 Die afghanischen Kommunistenführer ... 357
XI.1.1 Ministerpräsident Taraki ... 357
XI.1.2 Kabul unter der Herrschaft von Taraki/Amin ... 362
XI.1.3 Die Antikommunisten ... 364
XI.1.4 Wer war Hafizullah Amin? ... 367
XI.1.5 Afghanistan muss geopfert werden ... 371

XII Afghanistan unter sowjetischer Herrschaft ... 373
XII.1 Ministerpräsident Babrak Karmal ... 373
XII.1.1 Die Mudjahedin ... 378
XII.1.2 Die sterbenden Dörfer ... 384
XII.1.3 Amnestieerklärung von Babrak Karmal ... 385
XII.1.4 Die Schlacht im Panjshirtal ... 386
XII.1.5 Die sowjetischen Berater in Afghanistan ... 389
XII.1.6 Die sowjetische Militärhilfe ... 391
XII.2 Dr. Najibullah, der neue Machthaber in Kabul ... 394
XII.3 Der sowjetische Rückzug ... 396
XII.4 Najibullahs Kampf ums Überleben ... 398

XIII Die Macht und Ohnmacht der klerikalen politischen Führer ... 401
XIII.1 Die Gründung der politischen Mudjahedin-Parteien ... 401
XIII.2 Das afghanische Flüchtlingselend in Pakistan ... 403
XIII.3 Die echten Mudjahedin ... 406
XIII.4 Der islamische Staat Afghanistan ... 414
XIII.5 Die politischen Mudjahedin-Führer ... 416

XIII.5.1 Gulbuddin Hekmatyar 417
XIII.5.2 Pir Sayyid Ahmad Gailani 420
XIII.5.3 Mohammad Yunos Khalis 420
XIII.5.4 Abdul Ali Mazari 421
XIII.5.5 Sebghatullah Mudjaddidi 421
XIII.5.6 Maulavi Mohammad Nabi 422
XIII.5.7 Burhanuddin Rabbani 422
XIII.5.8 Abdul-Rabb-ul-Rassul Sayyaf 423
XIII.5.9 Was haben die klerikalen Mudjahedin-Führer in Afghanistan erreicht? 426

XIV Einige Feldkommandanten 429
XIV.1 Abdur Rashid Dostum 429
XIV.2 Mohammad Ismael Khan 431
XIV.3 Abdul Haq 431
XIV.4 Jalal-ud-Din Haqqani 431
XIV.5 Ahmad Shah Mas'ud 432
XIV.6 Mullah Nazim Akhundzada 435

XV Die zerstrittenen politischen Führer 437
XV.1 Das Streben nach einer Exilregierung 437
XV.2 Die dubiosen Pakte zwischen HIH, ITT und JIA 439

XVI Die Plünderung des afghanischen Nationalmuseums in Kabul 443
XVI.1 Die Plünderung des Nationalmuseums 444

Die Feldzüge der Mudjahedin gegen die afghanische Zentralregierung 451
XVII.1 Der erste Feldzug gegen Jalalabad 451
XVII.2 Der zweite Angriff auf Jalalabad 452
XVII.3 Coup d'État des Shahnavaz Tanai 452
XVII.4 Die Raketenangriffe der Mudjahedin auf Kabul 455
XVII.5 Der Fall von Khowst 456
XVII.6 Die Kämpfe um Gardez 457
XVII.7 Die Kämpfe um Balch und Badakhshan 458
XVII.8 Die Eroberung von Kabul 459
XVII.9 Kabul wird zerstört 464
XVII.10 Der Untergang der politischen Mudjahedin-Parteien 465

Abkürzungsverzeichnis 467

Die Herren von Bala-Hissar im Laufe der Geschichte 469
Die Kushanis 469
Die Hephtaliten 469
Die Araber 469
Die Kabul-Shahis 469
Die Sistani (Safari) Eroberer 469
Die Ghasnawiden 469
Die Ghoris 469
Khwarezm-Shahis 470
Die Mongolen 470
Die Erben des Dschingis Khan 470
Die Korts 470
Die Timuriden 470
Die Moguln 470
Nadir Afshar 470
Die Abdalis (Sado-Zais) 470
Mohammad-Zais (I) 470
Abdalis (II) 470
Mohammad-Zais (II) 470
Die kommunistischen Afghan-Führer 471
Die politischen Fraktionsführer 471
Die Taliban 471

Schlussbemerkungen 473

Referenzen 479

Register 483

Abbildungen 493

Vorwort zur 2. Auflage

Seit der Terrorattacke 9/11 wird Afghanistan in der amerikanischen und europäischen Presse kontinuierlich thematisiert. Die Bilder im Fernsehen zeigen ein verängstigtes, hoffnungsloses Volk, das die Bettelhand ausstreckt, paralysiert ist durch die Gefahr der Taleban und keine eigene Initiative entwickeln kann, um sich aus seiner trostlosen Situation herauszumanövrieren. Manch einer fragt sich, wo die Milliarden von Hilfsgelder in Afghanistan geblieben sind, die allein in den letzten fünf bis sieben Jahren im Land verteilt wurden.

Von den sechs Millionen geflüchteten Afghanen seit der sowjetischen Invasion 1979 sind nicht einmal ein Prozent in die Heimat zurückgekehrt, um am Wiederaufbau des Landes mitzuwirken. Welches sind die Gründe für diese Verzögerung (oder den Verzicht)? Die Nachbarländer Iran und Pakistan im Westen und Osten sowie die Russen im Norden, die seit dem 19. Jahrhundert über 50 % des Landes annektiert haben, warten sehnsüchtig darauf, weitere Stücke an sich zu reissen. Welcher versierte europäische Stratege hat sich bisher Gedanken gemacht, was mit dem ärmsten Land der Welt passieren würde, wenn die USA und die europäischen Schutzmächte das Land 2014 verlassen und die Taleban erneut in Afghanistan Oberhand erhalten?

Angesichts dieser Entwicklungen fand ich es müssig, wie in der 1. Auflage über Hephtaliten-Burgen und -Festungen (Bala Hissar Kabul) zu schreiben, die über 1500 Jahre Wahrzeichen der Stadt Kabul waren. Heute ist von der einst mächtigen Bala Hissar fast nichts mehr übrig. Daher habe ich nach eingehenden Gesprächen mit versierten Kollegen wie Reinhard Schlagintweit (Bonn) und Hashmat Hossaini (Berlin) beschlossen, stattdessen über ein Volk zu schreiben, dass seit über 5000 Jahre das Schicksal Khorasans mitgeprägt hat.

Die Provinz Sistan im Südwesten des heutigen Afghanistans hat eine sehr ähnliche Geschichte wie Grosskhorasan: Sie wurde während Jahrhunderten von der Zentralmacht in Kabul ignoriert. Die Sistani mussten nicht nur gegen

unbarmherzige Naturgewalten wie Sonne, Wind, Überflutungen und Trockenperioden kämpfen, sondern vor allem auch gegen die Nachbarstaaten bzw. die Gier der Fürsten aus den Nachbarprovinzen. Die Sistani kämpften gegen Achämeniden, gegen Alexander den Grossen, Timur Leng und seine Nachfolger, gegen die Iraner, aber auch gegen Paschtunen und Perser. Nur ein Gebiet wie Sistan kann Legenden über Garshasp und Rostam hervorbringen.

Während einer Jeepfahrt in der Mittagsstunde von Kandahar nach Nade Ali zusammen mit einigen Kollegen tauchte auf der menschenleeren Wüstenstrasse ein Einheimischer auf, der sein Haupt mit einem Schal vor der unbarmherzigen Sonneneinstrahlung zu schützen versuchte. Er gab mit einem Handzeichen zu verstehen, dass er Hilfe brauchte. Der Jeepfahrer wollte weiterfahren, aber wir baten ihn zu stoppen. Der Fussgänger, ein Sistani, war am Ende seiner Kräfte und wollte nur etwas Wasser, das ihm aus einem Benzinkanister verabreicht wurde. Er trank dankbar und gierig das stinkende, benzinhaltige Wasser. Hätten wir ihn nicht getroffen, wäre er verdurstet.

Ich fragte mich damals, wovon diese Menschen leben. Darf ich von alten Prachtbauten schwärmen und von einer 5000 Jahre alten bewunderungswürdigen Kultur, ohne mir über die heutigen Bewohner Sistans Gedanken zu machen? Haben die Afghanen keine Persönlichkeiten hervorgebracht, die sich mit dem Los dieses einfachen, freundlichen Volkes befassten? Ich hoffe, ich kann hier einige Namen nennen, um dieses Volk in ein richtiges Licht zu rücken:

Spitamenes war ein Truppenführer, der die sogdischen und baktrischen Truppen gegen Alexander den Grossen mobilisierte und Samarkand belagerte. Alexander musste den Aufbau von Maracanda am Syr Daria aufgeben, um gegen Spitamenes zu kämpfen. Er konnte ihn nicht besiegen, doch durch Verrat seiner eigenen Mitstreiter und Offiziere wurde er an Alexander ausgeliefert, der ihn enthaupten liess.

Abu Moslem/Abdur Rahman besiegte mit einer Gruppe Khorasani die in der Höhe ihrer Macht stehenden Omayyaden unter Mervan II. und hisste 747 die schwarze Flagge der Abbasiden. Mervan II. wurde nach Ägypten vertrieben, die Araber wurden aus Persien zurückgedrängt. Abu Moslem, Gouverneur von Khorasan, konnte den Abbasiden Kalifen Al Mansur auf den Thron bringen. Aus Eifersucht liess Kalif Al Mansur Abu Moslem ermorden.

Die Königin von Gyas-ud-Din Ghori liess eine Moschee und eine Schule am Morghabfluss im Norden des Landes Khorasan bauen. Da der Bau auf Initiative der Königin entstanden war, liess der Sultan sie gewähren. Sämtliche Wände sind mit den schönsten Schriftzeichen dekoriert. Die Ruine der Moschee wurde von Berndt Glatzer 1973 mit Hilfe afghanischer Nomaden entdeckt. Shah-e-Mashhad, einst ein Juwel Afghanistans, ist heute dem Verfall preisgegeben. Es wird in 10 Jahren verschwunden sein.

Königin Gauharshad (1378–1457) war die Frau von Sultan Shah Rukh und liess die *Musalla von Herat* bauen. Während Shah Rukh die Provinz Sistan durch Zerstörung der Dämme völlig ausradierte, war Gauharshad bestrebt, Herat zu einer Kulturstadt zu entwickeln. Musalla konnte mit Al-Azhar in Kairo konkurrieren. 1895 wurde es vom britischen Militär mit Kanonenkugeln beschossen und zerstört.

Wazir Mohammad Akbar Khan: Der drittälteste Sohn (1817–1846) von Emir Dost Mohammad Khan war Sieger der Schlacht von Jamrod am Kabulfluss im Osten des Landes. Er war daran, Peshawar von den Sikhs zurückzuerobern, aber sein Onkel Nawab Abdul Jabar Khan, ein Nichtsnutz und Feigling, der sich in der Truppe befand und sein Gesicht nicht verlieren wollte, intervenierte bei Emir Dost Mohammad, dem Vater Akbar Khans. Dieser verbot seinem Sohn, gegen die Engländer zu opponieren. Schliesslich wurde er durch gestampftes Glaspulver, das man ihm mit einem Glas Wasser verabreicht hatte, getötet.

Der Paschtune hat keine einheitliche – vor allem aber keine gute – Presse, international gesehen. Alle möglichen Vorstellungen sind im Umlauf. Die Kämpfe der Taleban gegen die eigenen Volksgruppen (Tadschiken, Hazaras u.a.) haben bis heute kein positives Echo: Der Staat Sistan war einmal die Heimat einer weit entwickelten Zivilisation mit reicher Landwirtschaft, grossen Städten, blühendem Handel und vielfältigem Gewerbe. Die sistanisch-islamische Zivilisation trug in der islamischen Geschichte um 1000 n. Chr. wesentlich zum Fortschritt bei.

Dass die Geschichte Sistans neu in der 2. Auflage aufgenommen wurde, beruht nicht auf Zufall. Ich hatte mich seit mehreren Jahren mit dieser riesigen Senke im Wassergürtel, der sich vom Westen Indiens über Pakistan und Afghanistan bis nach Iran und die arabische Halbinsel fortsetzt, befasst und mich in das Nationalepos, die Avesta, vertieft. Sistan, auch Nimroz genannt, hatte in der Zeit vor dem Islam eine grosse wirtschaftliche Bedeutung: MacMahon, der in den Jahren 1903–1905 die bewaffnete englische Delegation begleitete und für die Teilung Sistans zwischen Iran und Afghanistan verantwortlich ist, bezeichnet das Gebiet als das fruchtbarste Land in Südwestafghanistan. Der Helmand-Fluss, der das ganze Jahr über Wasser führt, endet in Sistan.

Noch heute lassen ausgedehnte Ruinenfelder erahnen, wie dicht besiedelt und wohlhabend Sistan einst war. Nach seiner Teilung allerdings stand die landwirtschaftliche Entwicklung still und das fruchtbare Land wurde langsam zur Wüste. Die Bauern wurden gezwungen nach Iran auszuwandern. Erst 1972 kam ein Vertrag zustande, der die Teilung des Helmandwassers zwischen Iran und Afghanistan regelte.

Die Regierung Daoud Khans nahm einen grossen Schritt in Richtung landwirtschaftlicher Entwicklung. Der Kanal in der Nähe des Dammes Kamal Khan wurde in Angriff genommen und ermöglichte die Bewässerung des Zentrums von Nimroz (Zaranj). Der Lashkari-Fluss mit einer Länge von 24 km wurde angelegt.

Die Sistani schöpften neue Hoffnung. Wie enttäuscht waren sie, als infolge der kommunistischen Infiltration (Saur-Revolution 1978) Prinz Daoud ermordet wurde und alle Bewässerungsprojekte gestoppt wurden. 20'000 Säcke Zement, Hunderte von Tonnen Stahlträger und andere wertvolle Baumaterialien wurden von iranischen und pakistanischen Dieben gestohlen. Der Konflikt über die Wasserteilung zwischen Iran und Afghanistan ist noch nicht beendet. Auch der Nachbar Pakistan hat Afghanistan sehr geschadet; diese Auseinandersetzung hält ebenfalls an.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich drei Personen meinen herzlichen Dank aussprechen:

Herr Reinhard Schlagintweit aus Bonn, Autor des Büchleins *Tschakhansur,* Nov. 1960, und des bisher unveröffentlichten Buches *5000 Jahre afghanisch Sistan,* Juli 2011. Ich habe mit der freundlichen Bewilligung von Herrn Schlagintweit einige Passagen dieses Werkes in meinem Buch aufgenommen und danke ihm ganz herzlich dafür. Er sagte einmal, wenn man Sistan (Nimroz) studieren will, sollte man das Land besuchen, das grösste Ruinenfeld der Erde.

Herrn Haschmat Hossaini, Berlin, Lehrbeauftragter am Institut für Asien- und Afrika-Wissenschaften der Humboldt Universität zu Berlin, danke ich für seine verschiedenen Vorschläge bezüglich der Geschichte von Nimroz. Er war bestrebt, dass ich die neueste Dari-Literatur über die Verhandlungen zwischen den Präsidenten Karzai und Ahmadi Nedjat erhielt. Dr. Hashmat hat mir nicht nur die beiden Monumentalbände über Sistan von M. Azam-Sistani 1990 vor und nach dem Islam zugespielt, sondern mir viele Passagen der Avesta in Dari-Sprache zu erklären versucht.

Frau Angelika Rodlauer vom vdf Hochschulverlag an der ETH Zürich, der betreuenden Lektorin des Buches, sowie ihren Mitarbeitern ist mein spezieller Dank gewidmet. Sie waren für die Einordnung der neuen Texte sowie für die Fertigstellung des gesamten Werkes verantwortlich. Sie waren auch bestrebt, die Tausenden von fremden Namen zu orten und besorgt, dass die Namen einheitlich geschrieben wurden.

Habibo Brechna,
ETH Zürich, 2012

Grosskhorasan

I.1 Ariyana, Khorasan, Afghanistan

Das Land des heutigen Afghanistans, das Erbe der Barak Zai, der Sado Zai und der Paschtunen hat seinen Namen mehrere Male ändern müssen.

I.1.1 Ariyan

Die *indoeuropäischen* Arier überquerten den Amu Daria (Oxus) in den Jahren 2000 bis 1500 v. Chr. von Norden her kommend; sie vertrieben oder besiegten die schwächeren Ureinwohner des Gebietes im Süden und Westen des Hindukusch. Das besetzte Gebiet wurde Vedic-Ariyana genannt, es befand sich im Norden des Amu Daria (Oxus). Die Einwanderer waren Landwirte und Nomaden; über ihr Ursprungsland wird bis heute diskutiert. Als ihre Zahl wuchs und sie für ihre Herden grössere Futterplätze benötigten, überquerten sie den Amu Daria und liessen sich im Norden und Süden des Hindukusch nieder. Allmählich besetzten sie Margiana[1] (die Morghab-Ebene BMAC)[2]; Baktria[3] (Balkh und Badhakhshan); Aria[4] (den Herat-Distrikt am Harirod); Paropamisus[5] (Kabul, Ghaz-

---

1 Margiana oder BMAC wird auch als die Oxus-Zivilisation mit den Standorten Iran, heutiges Nordafghanistan, Turkmenistan und Zentralasien bezeichnet. Ihr Alter wird mit 2200 bis 1700 v. Chr angegeben.

2 BMAC: Der Bactria Margiana Archaeological Complex wurde vom sowjetischen Archäologen Victor Sarianidi 1970 entdeckt.

3 Baktria war der griechische Name des heutigen Balkh im Süden des Amu Daria.

4 Aria ist der alte Name der Provinz Herat im Westen des heutigen Afghanistans. Das Alter von Aria wird mit 2700 v. Chr angegeben.

5 Paropamisus (Paropamisadae) ist der alte griechische Name der Region um das Bergmassiv Hindukusch im Nordosten des heutigen Afghanistans mit den Zentren Kabul und Baghram.

ni und Hazarajat); Drangiana[6] (Sistan); Arakhosia[7] (Arghandab-Gebiet); Gedrozia[8] (Baluchistan), Gandhara[9] sowie Gebiet bis zum Westufer des Indusflusses. Das ganze Gebiet wurde *Ariyana* genannt.

Ein Teil des gewaltigen Volkes emigrierte weiter nach Osten, überquerte den Sindh-Fluss und besetzte die weiten nordwestindischen Täler Indiens. Ihre Wanderungen sind in den vier vedischen Büchern (Rig Veda) niedergeschrieben. In diesen Büchern werden auch die Namen einiger der grossen Ariyana-Stämme genannt, wie z.B. Pakhta (Pashto), Alina (der Stamm im Norden von Laghman und Nooristan), Bahalana (Stamm am Bolanpass), Dassu (Solaiman Khel) u.a.

Im Laufe der Zeit fand eine Durchmischung zwischen den einheimischen Stämmen und den aus dem Norden des Amu Daria nach dem Gebiet westlich des Indusflusses kommenden Völkerschaften (Ariyans) statt.

Das Mischvolk (Ariyans und die Einheimischen) wurde sesshaft, baute Städte mit festen Häusern, trieb Handel mit den Nachbarstaaten, praktizierte Sport; sie waren gute Reiter, Ringkämpfer und liebten Musik und Tanz. Ihre Kleidung bestand aus dem Fell oder dem Leder ihrer Haustiere. Die Archäologen J. Hackin, R. Grieshman und Sir Aurel Stein fanden bei Zaranj im Südwesten Afghanistans Steingeschirr, verschiedene Waffen und Schmuck aus Knochen und Elfenbein. Sie unterhielten grosse Herden von Schafen und Kühen. Pferdezucht war ihnen bekannt. Sie kultivierten die Milchkuh. Sie konnten Holz bearbeiten und formen, Metallbearbeitung war ihnen geläufig. Sie kannten die Technik der Herstellung des Rads. Ihr Geschirr bestand aus luftgetrocknetem Lehm.

Die zweite Regierungsperiode der Ariyans fand um 1100 v. Chr in Baktria (Balkh) statt. Aus dieser Zeit stammt das Buch *Avesta*. Vier Bände dieses Monumentalwerkes (siehe weiter unten) sind in abgeänderter Form und mehreren Übersetzungen noch heute vorhanden. Die Avesta beschreibt das Gedankengut, die Lebensweise, die Kultur der Afghanen (Ariyans und Eingeborene) ausführlich und in vorbildlicher Weise. Das erste Königreich entwickelte sich in Baktrien (Balkh). Aus der Avesta entnehmen wir, dass sich die Ariyans vom Hirtenleben und Nomadentum allmählich lösten und Städte mit festen Häusern bewohnten. Eine Periode mit ökonomischen, politischen, gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Aspekten bahnte sich an.

Der erste Weltprophet, *Zoroaster (Zarathustra* oder persisch *Zardasht),* der Stifter des *Mazdaismus,* wurde in einem Vorort Baktriens (in der turanischen

---

[6] Drangiana war eine Satrapie des Achämenidenreiches und gehört heute zu Afghanisch-Sistan, Iran und Pakistan. Die Hauptstadt von Drangiana war das heutige Farrah.

[7] Arakhosia: das Gebiet des heutigen Afghanistans mit der Hauptstadt Kandahar und den Orten Baluchistan, Sindh und Punjab.

[8] Gedrozia: das heutige Baluchistan.

[9] Gandhara: das Gebiet von Ost-Afghanistan und Nordpakistan mit den wichtigsten Städten Peshawar, Baghram, Taxila. Es erstreckte sich entlang dem Kabulfluss. Gandhara existierte vom 1. Jh. v. Chr bis zum 11. Jh. n. Chr.

Ebene) schätzungsweise im Jahre 599/98 v. Chr. geboren. Da seine Lehre – die erste monotheistische Religion – in Iran und Khorasan zur Staatsreligion erklärt wurde und aus einem Wandervolk Mittelasiens ein sesshaftes Volk machte, soll Zoroaster zu Beginn der Geschichte Khorasans stehen. Die wirtschaftliche Basis seiner Religion war die Rinderzucht. Der Übergang vom Ackerbau zur Klassengesellschaft aber dauerte viel länger als die Lebenszeit Zoroasters.

Zoroaster muss mit dem ersten mächtigen achämenidischen König Kyros II. (R 559–529 v. Chr.) zu Gesprächen zusammengetroffen sein. Kyros II. betete zu Ahura Mazda, war aber kein Zoroastruer; er wurde in der Schlacht gegen die Massageten[10] getötet. Dareios I. (R 522–486 v. Chr.), der mächtige Achämeniden-König, hat zwar die Lehre Zoroasters übernommen, wie aus den Steinreliefs in Naqsh-e-Rostam nördlich von Shiraz ersichtlich ist, erwähnt aber den Namen Zoroasters in seinen Sprüchen nicht.

Die Lehre Zoroasters war nicht niedergeschrieben, sondern wurde mündlich überliefert. Zoroaster komponierte devotionale Gesänge, die später nach seinem Tod in Gathas (die fünf ältesten Hymnen oder Gesänge Zoroasters) niedergeschrieben wurden. Er ist auch der Erste, der eine Religion auf ethischer Basis von Wahrheit und Gerechtigkeit (genannt Asha) aufbaute. In den Gathas predigte er einen einzigen höchsten Gott: *Ahura Mazda,* den Gott des Lebens und der Weisheit.

Zoroaster war gegen die Ansicht, Gott sei *das Gute* und *das Böse* in Person. Gut und böse waren nach seiner Lehre ewig nebeneinander stehende und existierende Prinzipien. Der Mazdaismus musste sich in ständigen Auseinandersetzungen mit anderen khorasanischen und iranischen Religionen wie z.B. der Mithra Religion[11], dem traditionellen Glauben seines Stammes, auseinandersetzen. Zoroaster war kein Rebell. In seinen *Yasna's* (Gebeten, Opfergesängen) betont er immer wieder, dass Kriege die Menschen unterdrücken und die Gesellschaft zerreissen. Not und Armut sowie die Zerrissenheit führt zu einem Niedergang der Gesellschaft. *„Gute Könige mögen über uns herrschen, nicht schlechte"*, meinte er. Zoroaster war Priester; er begann als Prediger zuerst bei seinem khorasanischen Stamm in der Nähe von Baktrien. Zoroaster hat Ahura Mazda und Mithra nicht erfunden. Sie erschienen bereits im 7. Jahrhundert v. Chr. in Götterlisten.

Ahura Mazda galt bei vielen arischen Stämmen als oberster Gott. Er war ein neutraler Gott, verbunden mit moralischen Prinzipien. Neben ihn setzte Zoroaster Angra Manyush (Ahriman), den urbösen Bruder. Zoroaster erfand auch die Cinvatbrücke, die zum Reich von Ahura Mazda führt. *„Dem Glaubensfeind ist*

---

[10] Die Massageten waren ein indoeuropäisches Reitervolk im 6. Jahrhundert v. Chr. Sie bildeten eine Stammeskonföderation, der sich auch die Saken (ein iranisch sprechendes Nomadenvolk in Zentralasien) anschlossen.

[11] Nach H. S. Nieberg: Mithra war eine iranische Gottheit und die Personifizierung der Sonne.

sie wie eine Schwertschneide, dem Gläubigen wie eine Heerstrasse." Zoroaster darf Männer und Frauen über diese Brücke führen. Er ist also der erste Prophet, der zwischen Mann und Frau nicht diskriminierte.

Als der Druck auf Zoroaster zu gross wurde und er seines Lebens nicht mehr sicher war, musste er fliehen. Er klagt: *„Zu welchem Land muss ich fliehen? Wohin soll ich gehen? Wo finde ich Zuflucht. Man verstösst mich aus meiner Familie und meinem Klan.*[12] *– Wie kann ich Dir gefallen, O! Ahura Mazda.*"

Völlig verarmt floh der Prophet mit wenigen Getreuen aus Baktrien, wie tausend Jahre später der arabische Prophet Mohammad aus Mekka nach Medina. Die Auswanderung erhöhte seinen Einfluss weit über das Gebiet seiner Stammesgenossen. Zoroaster reiste zu den Massageten (nach Ferdausi) und den Turanern (aus Sistan, Shahnama by Ferdausi 1020). Am Amu Daria opferte er der Göttin der Flüsse (Anahita, die Fruchtbarkeitsgöttin), die bei den Massageten, den Skythen, den Ariyern und den Turanern[13] in höchstem Ansehen stand. Im Tempel der Anahita bat Zoroaster um Hilfe und Unterstützung.

„Gib mir, O gute und gewaltige Anahita, dass ich den Sohn des Priesters Purushaspa für mich gewinnen möge zu denken und handeln gemäss der wahren Religion." Anahita gewährte ihm diese Bitte. Zoroaster bat auch, dass er Prinz Vishtaspa[14] (Hystaspes) für seine Religion gewinnen möge. Hystaspes nahm Zoroasters Religion an. Das Nebeneinander der beiden Geister wurde der königlichen Familie, dem Klerus und dem Volkin in aller Deutlichkeit erklärt. Deren Koexistenz wurde zum Kernstück der khorasanischen und iranischen Gesellschaft. Der Mazdaismus bereitete sich rasch aus und wurde zur Staatsreligion im Iran.

Die uns heute bekannten Handschriften der Avesta, die die Basis von Ferdausis Shahnama (dem geschichtlichen Teil des Königsbuchs) darstellen, dürften kaum 1100 bis 1200 Jahre alt sein.

Mündlich tradiert wurde das sakrale Werk schon in vorchristlicher Zeit (Pahlavi-Sprache, 1737 v. Chr.). Die erste Niederschrift kursierte 1288 n. Chr. Die Avesta besteht aus fünf Teilen:

1. Der *Yasna:* (die Anbetung) besteht aus 72 Kapiteln. Teile der Yasna sind die Gathas (Gesänge), die nachweislich von Zoroaster selber stammen.
2. Der *Vendidad:* Gesetz gegen die Deos, die Riesen, die Dämonen, die dunklen Elemente und die falschen Götter. Der Vendidad enthält 22 Fragmente. Das erste Fragment enthält die zoroastrische Schöpfungssage. Der zweite Ab-

[12] Yasna 46.1.

[13] Turan war der historische Name des heutigen Tajikistan im Westen von Ariyana. Bei dem Begriff handelt es sich um eine Entlehnung aus der avestischen Mythologie: „Land des Tur" (Sohn des Königs Fereydun). Als Turanis wurden nach Ferdausi auch die Nomaden der Steppen wie die Skythen bzw. Saken bezeichnet. Der bekannteste legendäre König der Turaner war *Afrasiab.*

[14] König Hystaspes regierte in Khwarezm (Chorasmia) oder Aria im Süden des Kaspischen Meeres. In seinem Hof debattierte der Prophet Zoroaster mit den Priestern der Mithra-Religion in einer offiziellen Sitzung.

schnitt betrifft die Sage des Yima.[15] Im Verlauf der khorasanischen Geschichte wird auf die übermenschlichen Kräfte der Deos hingewiesen. Die Personifizierung des Bösen, aus Vendidad stammend, ist von Ferdausi übernommen worden.

3. Der *Visparad:* besteht aus 27 Abschnitten. In diesen Abschnitten sind Gebete ähnlicher Natur wie im jüngeren Yasna aufgeführt.
4. Die *Yashts:* Verehrung durch Anpreisung. Diese sind Anbetungen göttlicher Schöpfungen. Der Zoroastrische Kalender hat dreissig Tage; jeder Tag ist mit dem Namen eines göttlichen Geschöpfes versehen, wie z.B. Mond, das Licht, die Erzengel.
5. *Khord Avesta:* die kleine Avesta. Hier werden die einzelnen Abschnitte und Fragmente der ersten vier Bände für die Nachwelt zusammengefasst. Ein handgeschriebenes Original der Avesta war mit Goldschrift auf Kuhhäuten geschrieben und in Persepolis (Takht-e-Jamshed oder Thron Jamsheds) ausgestellt. Die Avesta wurde von Alexander dem Grossen verbrannt.

In der kulturellen Periode der Avesta wurden nicht nur die Könige Khorasans erwähnt, sondern auch Helden, Recken und ausserordentlich tapfere Männer, die aussergewöhnliche Taten vollbringen konnten. Viele dieser Helden sind Eingeborene von Ariyana und des heutigen Afghanistans. Im Laufe der Zeit wurden die geschichtlichen Ereignisse verwässert und Leben und Taten der Helden nahmen sagenhafte Formen an.

Die tapfersten und berühmtesten Helden stammen aus Sistan[16] und sind ausführlich von Ferdausi nacherzählt. Der berühmteste Held stand im Dienst von König *Jamshed*. Er war mit der Tochter von Gorang Shah aus Zabulistan verheiratet. Aus dieser Sippe stammt das Geschlecht von *Sam Nariman*. Sein Sohn *Zal* hatte schneeweisse Haare und wurde deshalb vom Vater verstossen. Als Zal erwachsen war, brachte ihn Nariman zurück und kürte ihn zum König von Sistan. Zal verliebte sich in Rodaba, die Tochter von König Mehrab aus Kabul, heiratete sie und wurde Vater von *Rostam,* dem berühmtesten Helden Sistans aus Ariyana und dem heutigen Afghanistan. Die Geschichten von *Rostam Zal* waren schon in vorislamischer Zeit in Khorasan bekannt. Wir kennen bis heute Ortschaften und Ruinen wie Takht-e-Rostam in Samangan, den Hügel Rostams, Zals Festung und die Kohzad-Festung in Farah. Einige der Orte sind sogar in der islamischen Literatur erwähnt.[17]

---

[15] Als Zoroaster Ahura Mazda fragte, mit wem er die religiösen Lehren besprochen habe, teilte Ahura Mazda ihm mit, es sei Yima (**Jamshed**), der erste Herrscher (Vendidad 2, 1–5) gewesen.

[16] Sistan wurde im 20. Jahrhundert von den Engländern zwischen dem heutigen Afghanistan und Iran geteilt und liegt in Ostiran und dem Südwesten Afghanistans. Sistan ist die Heimat von Rostam Zal.

[17] Habibi, Abdul Hai: Die Kurzgeschichte Afghanistans. Seiten 23–30. In Dari-Sprache. Pazwak, Abdur Rahman: Ariana Zeitschrift No. 6, aus dem Englischen übersetzt.

Ein weiterer Held, der in der Avesta genannt wird, ist der Nachfolger von *Naotairian*. Sein Name ist bis heute in der khorasanischen Stadt Tus bekannt. Der Held *Friburs,* ein Sohn von Kawus, dem Minister von Lahrasp, der Recke *Bostur,* Sohn des Ministers von Esfandiar, und *Grami,* der Sohn von Jamasp, sind in der khorasanischen und afghanischen Literatur weit verbreitet.

Im dritten Buch der Avesta, Vendidad, sind 16 Orte erwähnt. Einige liegen in Ariyana. Auch die Namen einiger Berge und Flüsse sind angedeutet: Orte am Amu Daria Pamir, Herat, Kabul und Arghandab waren aus der Avesta bekannt. Die Befreiungstheorie Zoroasters geht aus Yasna 30 hervor:

„Neige Dein Haupt und horche mit klarem Verstand /Entscheide zwischen Lug und Wahrheit/ Der Weise soll das Gute in Wort und Tat wählen / Das Schlechte meiden/ Eine lange Periode wird dem Verruchten folgen / Das Seelenheil ist dem Gerechten sicher."

I.1.2 Die Fremdherrschaft der Achämeniden

Der grosse König der Könige nach Kyros II. war Dareios I. (521–485 v. Chr.). Nach dem Tod von Kyros II. lösten sich einige Staaten vom persischen Imperium und wurden selbständig. Aber Dareios, Sohn von Hystaspes (Statthalter von Parthien), war in der Lage, nach drei Jahren blutiger Kämpfe diese Staaten wieder unter seiner Herrschaft zu bringen. Er gründete 20 Satrapien in seinem Achämenidenreich. Nach Herodot[18] existierten sechs Satrapien in Khorasan: da heutige Sistan, das heutige Herat, afghanisch Turkistan mit der Hauptstadt Baktra oder Balkh, Gandhara, Hazara und die Kandahar-Provinz. Vier dieser Satrapien sind in der Avesta erwähnt. Die einzelnen Satrapien wurden von Statthaltern verwaltet, die aramäisch sprachen und schrieben. Die vom König selber gewählten Statthalter verspürten keine Lust, ihre Gebiete auf Kosten der anderen Satrapen zu vergrössern oder Terrorakte zu begehen.

Das achämenidische Imperium dehnte sich vom Indus bis nach Makedonien aus. Dareios konnte aus seinen Besitztümern in Ariyana unermessliche Reichtümer ergattern. Er bezog z.B. Sandelholz und Eiche aus Gandhara, Gold aus Baktrien, Lapislazuli aus Soghdiana, Türkis aus Khwarezm, Elfenbein aus Indien usw. In seinem Reich lebten 48 verschiedene Rassen mit unterschiedlichen Sprachen friedlich nebeneinander; jede durfte ihre eigene Religion frei ausüben. Lokale Statthalter, ein Gouverneur und ein Schreiber durften die Nachrichten ihrer Distrikte direkt an die Zentralregierung weiterleiten. Die drei Männer arbeiteten unabhängig voneinander.

Dareios glaubte an Ahura Mazda, aber der Mazdaismus wurde nicht zur Staatsreligion erklärt. Der selbstbewusste starke „König der Könige", Dareios, liess in Taq-e-Rostam u.a. im Felsen folgende Sätze einschlagen:

[18] Die Historien von Herodot sind in einem neun Bücher umfassendes Geschichtswerk publiziert, das im 5. Jahrhundert v. Chr. geschrieben wurde (von Kyros bis Xerxes).

„Hier spricht Dareios, der König der Könige, das, was ich getan habe, durch Gnade von Ahura Mazda und die anderen Götter, die es gibt. Sie brachten mir Hilfe, weil ich nicht böse war, weil ich kein Lügner war, weil ich kein Tyrann war, weder ich noch ein Mitglied meines Stammes. Es spricht Dareios der König, Du aber, der nach mir König sein wirst, wenn Du einen Lügner, einen Rebell oder einen Mann, der Dir nicht freundlich gesinnt ist, triffst, vernichte ihn."

Seine beiden Nachfolger Ardashir (226–239 v. Chr.) und Shapur I (241–270 v. Chr.) werden die Ratschläge von Dareios verfolgt haben, denn sie konnten nicht nur sein Reich konsolidieren, sondern waren auch in den Kriegen gegen die Römer (Edesa) erfolgreich.

Die Perser und die Griechen hatten während der achämenidischen Regierungsperiode mehrere Kämpfe ausgefochten. In allen Schlachten blieben die Perser Sieger – bis zur Schlacht von *Marathon* 490 v. Chr. Die nachfolgenden persischen Könige hatten nicht die Qualitäten von Dareios I.: Xerxes, Artaxerxes und die anderen Achämeniden-Könige konnten die Schwächung und allmähliche Spaltung ihres Reiches nicht aufhalten. Die Ariyana-Städte lösten sich von Iran. Xerxes (R 485–465 v. Chr.), der vierte persische König, liess eine Flotte von über zwei Millionen Männern aufbauen – darunter 10'000 elitäre Kämpfer; er wurde von einer viel kleineren Armee der Griechen in der Schlacht von Thermopylae besiegt. Da verlor er den Kopf und zog sich am Ende seines Lebens in ein Harem mit 800 Frauen zurück. Er wurde schliesslich von Artabanus vor den Augen seiner entsetzten Frauen ermordet.

Der letzte Achämeniden-Herrscher war Dareios III. (R 336–330 v. Chr.). Er lebte in einem ungeheuren Luxus und wurde in den Schlachten von Issus (November 333 v. Chr.) und Gaugamela (331 v. Chr.) von Alexander dem Grossen besiegt und von ihm vertrieben. Dareios flüchte nach Ariyana und wurde von seinem Vasallen Bessus im Juli 330 ermordet. Alexander verfolgte Bessus anschliessend (330–329 v. Chr.) bis nach Baktrien und liess ihn töten. Er zerstörte die Hauptstadt der Achämeniden, *Takht-e-Jamshed,* im Jahr 330 v. Chr.; sie lag etwa 70 km nordöstlich von der Rosenstadt Sheraz in der Provinz Fars. Die Generäle Alexanders legten als Racheakt Feuer in Takht-e-Jamshed und verbrannten ausserordentlich wertvolle Kulturgüter, darunter das handgeschriebene Buch Zoroasters, *Arda Viraz,* die *Avesta* und *Zand,* die auf präparierte Kuhhäute mit Gold beschriftet waren. Alexander beobachtete lachend, mit einem Glas Wein in der Hand, das Treiben seiner Generäle und Offiziere.

Nachdem Alexander Herat und danach Sistan erobert hatte, bewegte er sich entlang dem Helmandfluss nordwärts. Er besetzte Arghandab und liess 329 v. Chr. die Stadt Kandahar bauen. Dann fing er mit dem Feldzug nach Kabul an (329 v. Chr.) und begab sich zu den Vorbergen von Paropamisadae am Hindukusch. Die Afghanen kämpften für lange Zeit gegen Alexander: Alexander traf

seinen ebenbürtigen Sogdischen Widersacher Spitamenes (328 v. Chr.), der bei der Belagerung von Zarafshan eine makedonische Division vernichtet hatte. Um Rache zu üben, kehrte er von Alexandria Eskhata am Syr Daria um und liess jeden Baktrier und Sogdier[19], den er unterwegs traf, umbringen. Leider kämpften die Ariyana-Städte nicht solidarisch miteinander gegen ihn. Sie verrieten ihren Kommandanten Spitamenes an Alexander, der ihn brutal umbringen liess. Die Feldzüge Alexanders in Ariyana dauerten von 330–326 v. Chr., also etwa vier Jahre. Alexander wurde in den Kämpfen verwundet und zerstörte aus Rache fünf buddhistische Städte. Mit über 75'000 frischen Truppen aus Griechenland marschierte er nach Indien (327 v. Chr) und erreichte schliesslich die Stadt Taxila im Jahre 326 v. Chr. Das Land Ariyana erholte sich allmählich von den Eroberungszügen des Makedoniers.

Das gewaltige Imperium Alexanders brach nach dessen Tod auseinander. Seine Kommandanten trafen sich in Terables, Syrien, und teilten das Reich unter sich auf: Den Süden Ariyanas mit dem Arghandab-Tal und Mekran erhielt Sibiatis. Das Land entlang Harirod und das Tal Helmand wurde Stasander gegeben. usw. *Seleucus,* einer der erfolgreichsten Generäle Alexanders, attackierte die Ostprovinzen von Alexanders Imperium: 302 v. Chr war er der Herrscher von Zentralasien bis Alexander-Eschate (Eskhata) am Jaxartes (Syr Daria). In Indien traf Seleucus den ersten Maurya-Kaiser Chandragupta. Zunächst wollte er das Land Chandraguptas angreifen, aber seine Berater rieten davon ab und so konnte ein Freundschaftsvertrag zwischen den beiden geschlossen werden. Seleucus gab die Satrapien Arakhosia und Parapamisadae (im Süden von Baktrien und Hindukusch, Kandahar und Quetta an Chandragupta für den Gegenwert von 500 Kriegselefanten und viel Gold. Eine seiner Töchter heiratete den indischenen Monarchen.

Ein späterer Nachfolger von Chandragupta war Asoka (Ashoka), der von 273–233 v. Chr regierte. Asoka widmete den grössten Teil seiner Zeit religiösen Motiven. Sein Imperium umfasste das heutige Afghanistan bis zum Hindukusch sowie Kaschmir und Indien bis Mysore. Asoka ist für die Verbreitung des Buddhismus in Ariyana verantwortlich. Er ist einer der grössten Herrscher Indiens; sein Name wird nie in Vergessenheit geraten. Er hinterliess über 20 Fels Edikte mit religiösen und ethischen Vorschlägen. Zwei der Edikte standen in Kandahar und Peshawar.

Unter seinen inkompetenten Nachfolgern fiel das prosperierende Land Asokas auseinander. Der letzte Prinz wurde 185 v. Chr von einem Kommandanten, Pushiamitra, ermordet. Die östliche Provinz Ariyanas erstreckte sich bis Taxila.

---

[19] Sogdien war ein Teilkönigreich Baktriens. Alexander konnte nur durch eine List den Widerstand der Sogdier brechen. Er war aber nicht in der Lage, den sogdischen Feldherrn Spitamenes zu besiegen.

Zwischen den indischen Prinzen und den griechischen Generälen entflammten Streitigkeiten, aber in diesem Gebiet mischte sich griechische Kultur mit der buddhistischen Religion.

Die Herrschaft Seleucus konnte sich in Asien nicht lange halten. Es gibt hierzu verschiedene Gründe: Einer ist, dass die Griechen Stadtmenschen waren und sie die Landwirtschaft vernachlässigten. Auch der Zugang zum Meer war ihnen verwehrt. Es ist zu beachten, dass in Ariyana und Persien bis zum Auftauchen des Islam Zoroasters Religion, Buddhismus und Hellenismus nebeneinander existierten und sich alle gegenseitig respektierten.[20]

I.1.3 Khorasan

Unter Kalif *Omar ibn al Chattab (634–644)* besiegten die Araber die Perser bei Nihawend in Medien 642 n. Chr. und beendeten die Herrschaft der Sassaniden in Iran endgültig. Sie besetzten von 651 bis 750 Ariyana mit Ausnahme von Kabulistan, das erst im 10. Jahrhundert erobert wurde. Die aus der arabischen Wüste stammenden primitiven Beduinen zerstörten im alten Ariyana wertvolle Kulturgüter, schafften den Zoroastrismus sowie den Buddhismus ab und setzten in den wichtigsten Städten Ariyanas ihre arabischen Statthalter ein, die sich rivalisierten und die einzelnen Provinzen nicht unter Kontrolle brachten. Nur ein sehr bescheidener Bevölkerungsteil konnte aramäisch lesen und schreiben. Die Eroberer waren aber von der bergigen Landschaft Ariyanas, den schönen Tälern, dem ausserordentlich fruchtbaren Land Baktrien und der Kultur Ariyanas begeistert.

Hsüan Tsang, der Ariyana von 627–642 n. Chr. entlang der Seidenstrasse zu Fuss bereist hatte, durfte bei seiner Reise die Gastfreundschaft der Mönche in den buddhistischen Klöstern geniessen. Er besuchte Bamiyan, Fondukistan, Hadda, Kabul, Kapisa, Laghman und andere buddhistische religiöse Zentren. Er studierte die wirtschaftliche, politische und geistigen Situation in Ariyana. Da eine zentrale Regierung fehlte und der Einfluss der Nachbarländer gross war, befürchtete er die Durchmischung der Religionen.

Gemeinsamkeiten zwischen den Städten konnte er nicht beobachten. Jeder Statthalter war sein eigener Herr. Nach seiner Rückkehr aus Indien im Jahr 644 besuchte er den berühmten Shiwa-Tempel und das Shiwa-Idol *Zur* in Sistan. Dieses berühmte Denkmal mit Augen aus Rubin wurde 650 vom primitiven arabischen Feldherrn Abdur Rahman ibn Samura zerstört, der die Rubinen seinem Kalifen schenkte. Hsüan Tsang erlebte die Zerstörung nicht, befürchtete aber für die religiöse Zukunft Ariyanas Schlimmes. Er besuchte auch andere

[20] Hellenismus bezeichnet die geschichtliche Epoche vom Regierungsantritt Alexanders 336 v. Chr. bis zur römischen Kaiserzeit in der Spätantike 30 v. Chr. Kennzeichnend für die hellenistische Epoche in Persien und Ariyana ist die Durchdringung der griechischen Kultur in Baktrien und der Einfluss der baktrischen Kultur auf die Griechen.

Gebetsorte, etwa ein Kloster am heutigen Shibar-Pass, sowie die Städte in Ariyana. Es erstaunte ihn, dass jede Stadt von einem fremden arabischen Statthalter regiert wurde, und dass diese gegeneinander agierten. Die in Kabul regierenden Familien waren die brahmanischen Kabul Shahis (die Könige sind unter Ratbil bekannt), die jahrzehntelang gegen die arabischen Omayyaden kämpften. Zugleich herrschten in Kashmir unabhängige Könige.

Hsüan Tsang war begeistert von der Stadt Samarkand im heutigen Turkmenistan:

„Diese grosse königliche Stadt ist von einer drei Meter hohen Mauer umgeben. Die einschliessende Mauer ist sieben Meilen lang. Die in der Stadt residierende Zentralmacht kontrolliert einen starken Staat. Samarkand ist eine reiche Stadt und sammelt Schätze aus entfernten Ländern. Hier werden Pferde gezüchtet. Geschickte Handwerker arbeiten in dieser Stadt und das Wetter ist prächtig."

Die arabische Halbinsel kannte vor dem Wirken des Propheten Mohammad keine umfassende politische Ordnung. Kennzeichnend für das gesamte Gebiet war die tribale Gesellschaftsordnung. Die Stämme sprachen ihre eigenen Dialekte. Die Schriftsprache beherrschten nur einige wenige Männer (Qoraischi aus Mekka).

Die antike Welt kannte nur zwei Grossreiche, die sich als Rivalen gegenüberstanden. Im Westen die hellenistische Welt mit dem römisch-byzantinischen Reich als Erben; im Osten das persische Reich unter den Achämeniden, Parthern und Sassaniden. Mit dem islamischen Reich traten die Araber auf die politische Bühne. Dieses begann zu expandieren und imperiale Macht zu entfalten. Kalif Omar beendete die Tausend Jahre alte Kultur der Hellenen und richtete seine Aufmerksamkeit nach Persien.

Die schnelle Expansion des Kalifenreiches ist ein erstaunliches Phänomen. Das Klischee der gläubigen Massen, die zur Eroberung der Welt aufbrachen, um den Islam mit Feuer und Schwert zu verbreiten, ist sicherlich von Historikern im 9. Jahrhundert, d.h. 200 Jahre nach dem Tod Mohammads, verbreitet worden, die bereits zum Islam bekehrt waren. Habibi[21] schreibt:

„Nicht ein Viertel Jahrhundert war nach dem glorreichen Erscheinen des Islam verstrichen und Kalif Omar auf der Höhe der Macht, als die strahlende Sonne des Islam über Khorasan zu scheinen begann und die tapferen arabischen Welteroberer die seit Jahrhunderten alte Sassanidische Regierung in Pars aus der Welt schafften."

Waren die Feldzüge religiös motiviert? In Wirklichkeit waren die hungernden Beduinen vom Reichtum der beiden Nachbarländer stark angezogen. Als Beispiel möge der Spruch von Khalid ibn al-Walid, einem Zeitgenossen und

[21] Habibi, Abdul Hai: Kurzgeschichte Afghanistans. 1999, p. 89.

Begleiter des Propheten Mohammad (bekannt als das gezückte Schwert Gottes), zitiert werden, der seine Begleiter mit Blick auf die Eroberung Irans wie folgt anfeuerte:

„Ihr seht mit eigenen Augen die Schätze und den Reichtum des Landes. Getreide und Fett liegen überall auf beiden Seiten der Strassen, wie bei uns in der Wüste die Steine. Lassen wir den Verdienst für den Dienst für unseren Herrn beiseite, es ist lohnend, für diese reichen Felder zu kämpfen und die Sorgen und das dürftige Leben in der Heimat für immer zu vergessen."

Kalif Omar hatte von den hohen Kulturen der Hellenen und der Baktrier gehört. Es war den Arabern nicht möglich, innerhalb kurzer Zeit das gleiche kulturelle Niveau zu erreichen, also mussten diese Kulturen zerstört werden. Als Kalif Omar die Nachricht von der Eroberung Alexandriens erhielt, musste er dem Kommandanten der siegreichen Armee über das Schicksal der weltberühmten Bücher Auskunft geben. Omar schrieb wie folgt zurück:[22]

„Wenn diese griechischen Schriften mit dem Buch Gottes (Koran) übereinstimmen, dann sind sie nutzlos und müssen nicht bewahrt werden. Wenn sie nicht übereinstimmen, sind sie verderblich und müssen zerstört werden."

Tausende weltberühmter und handgeschriebener Bücher wurden so zum Heizen der arabischen Hamams (Bäder) verbrannt. Die Bibliothek wurde niedergerissen.

Der Sieg der Araber wiederholte skizzenhaft die Geschichte der Kriegszüge Alexanders. Die Araber eroberten Khwarezm und drangen bis zum Indus vor. Das Alte zerstörend, unterwarf man sich zugleich der iranischen und baktrischen Kultur. Das Zentrum bildeten die Omayyaden in Damaskus. Vom byzantinischen Erbe Syriens ausgehend versuchten sie, eine Hellenisierung Irans und Ariyanas zu erreichen. Aber ihr Regime währte nur wenige Jahre (661–751). Im Jahr 661 sandte der Gründer der Omayyaden-Dynastie, Kalif Muawiya (661–680), zwei Armeen nach Ariyana: Die Nordarmee unter Qotaiba bewegte sich nach Herat, Badghes Foshang und bis Balkh. Sie zerstörte den berühmten Tempel *Naubahar.* Um die Islamisierung schneller voranzutreiben, wurden im Jahr 671 etwa 50'000 Araber im Süden des Amu Daria bewegt. Die Südarmee unter Abdur Rahman ibn Samura eroberte Sistan (Zaranj, 640 n. Chr.) und bewegte sich in Richtung Kandahar und Arghandab weiter. Sie zerstörte den bekannten Feuertempel und das Goldidol *Zur* mit den Rubinaugen.

Trotz aller Anstrengungen konnte die Bevölkerung, die zum grössten Teil Anhänger Zoroasters waren, nicht zum Islam bekehrt werden. Herat und Balkh wurden zwar besetzt, aber die einheimische Bevölkerung verteidigte sich über 100 Jahre gegen die Araber. Das Land der Kabul-Shahis wurde bis zum 10. Jahrhundert von den Einheimischen verteidigt.

---

[22] Toynbee, Arnold J.: A Study of History, 1946. Oxford, p. 518.

Doch trotz militärischer Rückschläge waren die Araber bezüglich Islamisierung erfolgreich. Mit ihrer Strategie, günstige Bedingungen zu gewähren (Schutz von Leib und Leben, Garantie des Eigentums, Bestandsgarantie für Tempel und Kirchen inkl. deren Besitz sowie freie Religionsausübung), hatten sie mehr Erfolg. Als Gegenleistung erhielten sie einen von den Städten pauschal zu entrichtenden Tribut, der später durch eine Kopfsteuer (Dschizja) für Nichtmuslime abgelöst wurde. Dadurch erhielten Nichtmuslime in Ariyana den Status von Schutzbefohlenen (Dhimmi). Dennoch blieb die einheimische Bevölkerung bestrebt, ihre Freiheit wieder zu erlangen. Dies geschah schliesslich durch Abdur Rahman aus Herat (Herawie), genannt *Abdur Rahman Abu Moslem Marwazi (741 n. Chr.)*.

Abu Moslem traf im Alter von 22 Jahren den Abbasiden-Imam Ibrahim in Mekka. Zurückgekehrt scharte er im Jahr 747 Krieger von Merv bis Tokharistan um sich, zündete ein Riesenfeuer an, hisste die schwarze Flagge der Abbasiden und nannte sich *König von Khorasan*.

Abu Moslem konnte den grössten Teil Khorasans erobern. Er proklamierte das Ende der Omayyaden – *Khorasan war geboren!* Kalif Mansur fürchtete Abu Muslem und liess ihn 755, durch gekaufte Verbrecher, im Alter von 37 Jahren bestialisch umbringen. Aber der Mord wurde von den Khorasanis nicht gut geheissen und sie meuterten mehrere Male. Im Jahr 777 konnten sie schliesslich ihre Freiheit erzielen. Das Heer der Sogden, der Perser, der Türken und der Paschtunen war in der Lage, mindestens die innere Freiheit wieder zu erlangen.

Die Araber unter den Abbasiden waren daran, trotz Niederlage in Khorasan die Grossmacht wieder zu erlangen. Sie bauten 751 n. Chr. unweit von Schloss *Ktesiphon* die neue östliche Stadt Bagdad nach khorasanischen Vorbildern wieder auf. Die Philosophie und Religion Zoroasters (im Islam auch Ahl-el-Ketab) prägten das Gesicht des sich entwickelnden Islamismus. Aus einer in Syrien fest verankerten hellenischen Kultur entstand so die spätere orientalische Kultur. Die Khorasani verliehen im 9. und 10. Jahrhundert dem Islam persische Formen. Bald bestimmten türkische Militärsklavenwie die Samaniden, die Ghaznawiden und die Herrscher von Sistan (Saffariden) das Schicksal der Abbasiden in Zentralasien. Dem arabischen Kalif galt nur noch formal die äussere Ehrerbietung: Schon im 11. Jahrhundert hatten die Araber in Zentralasien ihre Herrschaft wieder verloren.

Durch die Eroberungen der Araber waren zahlreiche Kunstschätze in Khorasan geplündert und zerstört worden. Bibliotheken und Sammlungen waren vernichtet worden. Im Endergebnis wurden aber nicht die Iraner und Khorasani arabisiert, sondern Arabien wurden khorasanisiert.

Eine ganze Reihe Wissenschaftler, Historiker, Philosophen, Politiker, Schriftgelehrte Mathematiker, Dichter, Miniaturmaler und Mystiker aus khorasanischen Städten pilgerten nach Bagdad und fanden hier eine neue lukrative Bleibe.

Heute werden sie fälschlicherweise als Iraner oder Araber bezeichnet. Ich möchte hier einige der namhaften Persönlichkeiten zitieren:

Zoroaster (Zarathustra): geb. 599/98 v. Chr. in der Nähe von Balkh, gest. 522/21 in Baktrien (?). Der erste monotheistische Prophet der Welt. Stifter des Mazdaismus und Verfasser der Gatha in Avesta.

Al Biruni: geb. 4. 9. 973 in der Nähe von Khiva, gest. 9 .12. 1948 in Ghazni. Universalgelehrter, Astronom, Physiker, Historiker und Mathematiker. Er schrieb 146 Bücher, darunter die Geschichte Indiens. Er konnte den Durchmesser der Erde ziemlich genau bestimmen.

Ali ibn Sina (Avicenna): geb. 980 in Ashana (Nähe Bukhara), gest. 1037 in Hamadan. Mediziner, Chemiker, Geologe, Psychologe. Aus seinen Werken sei das Buch Canon of Medicine genannt: Dieses Standardwerk wurde bis 1650 als Textbuch an den Universitäten Montpellier und Louvain benutzt. Der neidische Theophrastus Bombastus Paracelsus aus Hohenheim lehnte fälschlicherweise die Thesen Avicennas ab.

Al Farabi: geb. 870 Utrar, gest. 950 in Damaskus. Philosoph und Gelehrter aus Sogdiana (Alt-Ariyana). Er war Musiker, Logiker, Philosoph und Physiker. Werke zu Musik und Metaphysik.

Omar Khayyam: geb. 18. 5. 1048 in Nishapur, gest. 1131 in Nishapur. Astronom, Mathematiker, Dichter, Philosoph. Er ist Verfasser des Jalali-Kalenders. Beiträge zur Lösung von Gleichungen dritten Grades; Angaben über die Erdrotation. Seine *Rubaiyat* sind praktisch in allen Sprachen der Welt übersetzt.

Al-Mohammad Khwarezmi: geb. 780, Khwarezm am Amu Daria; gest. 850 in Bagdad. Universalgelehrter, Mathematiker; Erfinder des arabischen Ziffersystems und der Null *(Sifr)*. Wir lösen quadratische Gleichungen genauso wie Al Khwarezmi sie vor 1000 Jahren gelöst hat.

Kamal-ud-Din-Behzad: geb. 1460 in Herat (Behzadi?, Khorasan); gest. 1535 in Täbrez. Behzad wird als der grösste Miniaturmaler aller Zeiten bezeichnet. Von seinen über 100 noch heute existierenden Werken befindet sich eine grosse Anzahl im British Museum. Buchillustrationen: Saadis Gulistan und Bostan. Afghanistan besitzt keine Miniaturbilder Behzads!

Nazir-ad-Din-Al-Tusi: geb. 18. 2. 1201 in Tus; gest. 26. 6. 1274 in Bagdad. Er war Mathematiker, Theologe, Astronom, Biologe, Schriftsteller und der erste, der Geometrie als von der Mathematik unabhängige Disziplin betrachtete.

Abu Hamid Al-Ghazali: geb. 1058 in Tus; gest. 19. 12. 1111 in Tus. Mystiker und religiöser Denker. Sein Buch über „Die 99 schönen Namen Allahs" ist das beste Standardwerk, das ich kenne.

Die Barmakiden: Die Barmakiden aus Baktrien waren Minister der Abbasiden von 759 bis 803. Sie übernahmen wichtige Funktionen unter Kalif Harun-ar-Rashid (R 786–809). Jahja, der Vater, und seine beiden Söhne (Fazl und Jafar) waren verantwortlich für die Wiedergeburt des khorasanischen National-

bewusstseins. Fazl wurde zum Statthalter von Khorasan ernannt (792). Harun-ar-Rashid fürchtete ihre Machtentwicklung; er liess die beiden Söhne ermorden und brachte den Vater ins Gefängnis.

Jalal-ud-Din Rumi: geb. 30. 9. 1207 in Waksh (Balkh); gest. 7. 12. 1273 in Konya (Türkei). Rumi lebte sein Leben lang unter dem Sultanat von Rum. Seine Werke, Diwan-e-Kabir und Diwan-e-Shams Tabrezi, bestehen aus 35'000 Reimpaaren und 2000 Vierzeilern in Dari. Er wird als evolutionärer Denker bezeichnet.

Jamal-ud-Din-Afghani: geb. 1838 in Konar (Ostafghanistan), gest. 1897 in Istanbul. Gründer des islamischen Modernismus.

Ferdausi, Abul Qasim: geb. 940 in Waz bei Tus im heutigen Iran, früher Khorasan; gest. 1021 in Tus. Ferdausi ist meiner Ansicht nach Doppelbürger von Iran und Khorasan. Er lebte über 45 Jahren in Khorasan und war ein Schüler des bekannten Dichters Daqiqi aus Balkh (942–980). Er arbeitete nach dem Tod Daqiqis fast 40 Jahre oder länger am Hof von Sultan Mahmud in Ghazni an der Weiterführung der Shah Nama. Daqidi hatte vom Samaniden-König Nuh II., (R 976–997), Ibn-Mansur II., den Auftrag erhalten, eine Shah Nama (d.h. ein Königsbuch) in Dari zu verfassen. Daqiqi verwendete dazu das Geschichtsbuch des Arabers Ibn-al-Muqaffa, die persische Prosasammlung, das Geschichtswerk von Mas'udi aus Merv sowie die Sammlung der Schriften Abu Mansurs aus Balkh. Er hatte bereits 1000 Doppelreime über Zoroaster und Gostasp (Vater von Esfandiar) verfasst, als Ferdausi auf ihn stiess. Daqiqi war von seinem Sklaven in jungen Jahren ermordet worden; sein Werk blieb daher unvollendet.

Ferdausi, der schon seit jungen Jahren an der Geschichte Irans und Khorasans interessiert war und bereits einige Gedichte geschrieben hatte, wurde Schüler von Daqiqi. Wie lange Ferdausi in Balkh bei ihm lebte, wissen wir nicht. Aber nach Daqiqis Tod bewarb er sich als Dichter und Historiker 980 am Hofe Sultan Mahmuds; er konnte im Team des bekannten Dichter Laureat *Unsuri* (gest. 1050) arbeiten. Danach wechselte er als Poet zum Hof des Ghaznawiden Sultan Mahmud (R 998–030). Mahmud schätzte und förderte ihn; er beschäftigte über 300 Dichter und Wissenschaftler an seinem Hof.

Mahmud war ein fanatischer Sunni-Moslem. Der bereits erwähnte Avicenna flüchtete aus Bukhara, als er ihn zu sich holen wollte. In der iranischen Literatur und dadurch auch in der deutschen Literatur wird Mahmud als Perser dargestellt, noch dazu als „mickriger Charakter". Wäre dies der Fall, so hätte sich das selbständige Khorasan nicht in Iran bis über Tus, Transoxanien und Indien bis zum Indus ausdehnen können.

Mahmud stellte an seinem Hof aus Prinzip keine Schiiten an. Ferdausi hätte hier keine Chance gehabt. Daher versuche er, eine Kopie der Doppelreime (Couplets) sowie weiteren Unterlagen Daqiqis zu erhalten. Daqiqis Bruder Mansur

sandte ihm die 1000 Doppelreime, so dass Ferdausi damit arbeiten konnte. Er schrieb hierzu, mit nicht sehr bescheidenen Worten:

Ein Jüngling folgt mit klarer Zunge
Mit flüssiger Sprache, und offenem Geist.
Er war gepriesen am Hofe des Königs
Geschätzt von Freunden in der Stadt.

Ferdausi arbeitete bis zum Jahr 1000 an der Fortsetzung der Shah Nama. Er wollte sein Werk, an dem er 35 Jahre gearbeitet hatte, jedoch noch nicht präsentieren. Bis 1010 arbeitete er weiter an der Revision der 60'000 Doppelreime. Dann bot er Mahmud sein Monumentalwerk mit folgendem Vers an:

Seit der Schöpfung dieser Welt
Kein König war Dir gleich.
Als Du wie Sonne auf den Thron erschienst
Mit Deiner prunkvollen Krone
Leuchtete die Welt wie poliertes Elfenbein.

Die neidischen Höflinge des Sultans bezichtigten Ferdausi, die Geschichte Irans geschrieben und den grossen Helden Rostam nur als Perser dargestellt zu haben, obwohl er eine Kabuli-Mutter hatte. Sultan Mahmud war aufgebracht und honorierte Ferdausi mit einigen wenigen Silbermünzen für seine grosse Arbeit.

Der enttäuschte Ferdausi flüchtete daraufhin nach Tus. Er plante, ein Schmähgedicht an den Sultan verfassen, aber der Prinz von Tabaristan, ein Statthalter von Tus, riet ihm davon ab. Sultan Mahmud habe einen langen Arm, behauptete er; er könne ihn töten lassen. Ferdausi lebte in grosser Armut bis 1021 in Tus.

Sultan Mahmud bereute später seine Tat und sandte Ferdausi viele Goldstücke, aber der stolze Dichter lehnte diese späte Geste ab.[23]

Ich möchte in diesem Zusammenhang Folgendes anmerken: Auf S. 90–91 des Buches von Baykal[24] wird Sultan Mahmud als Perser und das selbständige Ghazni als iranische Enklave betrachtet. Beide Behauptungen entsprechen nicht der Wahrheit. Ich bin der Meinung, in einem solchen Buch sollten solche Fehler nicht auftauchen. Auch die Reaktion Sultan Mahmuds ist völlig falsch wiedergegeben. Zu Ferdausis Leben tauchen folgende Fragen auf:

a. *Tus* war zur Ghaznawiden-Zeit eine Stadt, die zu Khorasan gehörte. Der Name Afghanistan existierte zu Lebzeiten Ferdausis (940–1020 n. Chr.) nicht.
b. Daqiqi als reiner Khorasani hat etwa 1000 Doppelreime verfasst. Ferdausi nahm diese Doppelreime in seiner Shah Nama auf. Gab er die Referenz an?
c. Ferdausi hat über 45 Jahre seines Lebens in Ghazni und Balkh verbracht. Wie viel Kulturgut hat er von seinen Kollegen in Ghazni übernehmen dürfen?

---

[23] Najib Ullah : Islamic Literature. Washington Square Press, 1963.
[24] Hakan Baykal: Vom Perserreich bis zum Iran. Konrad Theiss Verlag. 2007.

d. Der Name *Afghanistan* wurde erst 1802 aus politischen Gründen von den Engländern vorgeschlagen und von Mahmud Shah Sado Zai, der sich König der Afghanen nannte, sanktioniert.

Betrachten wir die oben vorgestellten Persönlichkeiten, dann fällt sofort Folgendes auf: Mit Ausnahme von Omar Khayyam und Ghazali lebten und wirkten alle diese Persönlichkeiten – obwohl in Khorasan geboren und dort ausgebildet – im Ausland. Die meisten dieser Persönlichkeiten wurden von den damaligen Königen Khorasans aus dem Land verbannt oder von den Arabern abgeworben. Die Könige oder Vasallen waren meistens Analphabeten. Ihre Berater und Mitarbeiter befürchteten, dass sie durch die Präsenz dieser hervorragenden Personen ihre Stellung am Hof verlieren würden, also intrigierten sie gegen sie.

Als Beispiel nenne ich einen modernen afghanischen König wie Emir Sher Ali (R 1863–1878), Mohammad Zai. Jamal-du-Din Afghani bewarb sich bei ihm um die Position eines Beraters. Der Emir lehnte ab, da Jamal-ud-Din nur eine kurze Zeit die zwei Söhne Azam Khans (der der Bruder Sher Alis war) unterrichtet hatte. Die Stiefbrüder Sher Ali und Azam waren verfeindet und Sher Ali befürchtete, Jamal-ud-Din könnte ihn bei seinem Bruder in ein schlechtes Licht stellen. Also wurde Jamal-ud-Din aus Afghanistan ausgewiesen.

Solche Begebenheiten sind bis heute in Afghanistan üblich. Die beiden Nachbarstaaten Iran und Pakistan und früher auch Grossbritannien profitierten von diesem Vorgehen und nützten die sture Haltung der afghanischen Fürsten für ihre Zwecke rigoros aus.

Khorasan wurde von den Mongolen nach Einladung des Omayyaden Kalif An Nazir (1180–1225 n. Chr.) unter Genghis Khan 1218 besiegt und weitgehend zerstört. Innert vier Jahren wurden kulturell hochstehende Städte wie Samarkand, Bokhara, Urgenj, Balkh u.a. völlig zerstört. Die Hauptstadt der Khwarezm-Dynastie, Urgenj, wurde durch Umleitung des Amu Daria überflutet. Nur wenige konnten ihr nacktes Leben retten. Etwa 1,2 Millionen Khorasani wurden grundlos getötet.

Als sich das Land einigermassen wieder erholt hatte, griff Timur Leng (auch „Tamerlan“) 1370 von Chagatay aus Khorasan an. Er zerstörte und plünderte Städte wie Farrah, Herat, Zaranj, Kabul u.a. – Orte, die Genghis Khan übersehen oder geschont hatte. Der tyrannische Timur, aus nomadischer Abstammung, zog mit seinen blutrünstigen Schergen 35-mal durch Khorasan und plünderte alles, was seinen Weg kreuzte. Durch die Zerstörung des *Rostamdamms* in Nordosten von Zaranj wurde die Hauptstadt Sistans überflutet und das landwirtschaftliche Gebiet Sistans, das vom Rostam Dam bewässert wurde, verwandelte sich in eine Wüste. Die Saffaridenstadt Zaranj und die von den Gaznawiden erbauten Städte Bost und Lashkargah wurden von den späteren Königen Afghanistans vernachlässigt und verfielen.

Der dritte Zerstörer Khorasans war Nadir Afshar (R 1736–1747) aus dem mächtigen Afshar-Stamm in Persien; er ist nicht nur für die Tötung Tausender junger paschtunischer Kriegern verantwortlich, sondern verwüstete auch die Städte Nishapur (1726), Herat (1727, 1732) und die befestigte Hauptstadt Kandahar (1737–1738).

I.1.4 Afghanistan

An einer Wand des Mausoleums von Ahmad Shah Durrani in Kandahar steht der berühmte Spruch:

„Der mächtige afghanische König war so gerecht, dass der Löwe und die Hirschkuh friedlich nebeneinander leben konnten. Die Ohren seiner Feinde wurden fortlaufend mit Taubheit beschlagen, so dass sie den Lärm seiner Eroberungen nicht hören konnten."

Nach der Ermordung von Nadir Afshar durch seine eigenen Afshar-Offiziere konnte Ahmad Khan Abdali, Führer des Abdali-Klans und Kommandant des paschtunischen Truppenkontingents in der Armee Nadir Shahs, seine 6000 afghanischen Soldaten nach Kandahar führen. Die Thronbesteigung erfolgte 1747 in Kandahar; während seiner 26-jährigen Regierungszeit legte er die Grenzen seines Landes fest, das wir immer noch als *Khorasan* bezeichnen dürfen.

Seine Nordgrenze war der Oxus. Da Balutschistan Teil des Reiches war, hatte das Land Zugang zum arabischen Meer. Die Ostgrenze war mit dem Indusfluss festgelegt: Kashmir, Punjab und Sindh waren Khorasani-Provinzen. Punjab und die Westgrenze des Landes lief, von Norden nach Süden betrachtet, entlang dem Harirud.

Die Briten und Russen annektierten über 40 % des Landes von Ahmad Shah Baba, nachdem die nachfolgenden afghanischen Prinzen sich als inkompetent erwiesen hatten. Ihre Behauptungen betreffend der Grenzverläufe sind falsch und dienten dazu, die Absichten als Kolonialmacht zu vertuschen. Die Grenzen Afghanistans zur Regierungszeit von Emir Abdur Rahman, einem Vasallen der Briten, mussten neu bestimmt werden. Bis heute sind die Afghanen mit der *Durandgrenze* im Osten, Sistan im Südwesten und der gewaltsamen Besetzung der Merv-Ebene durch die Russen – alles Folgen der falschen Angaben der Briten – nicht einverstanden. Afghanistan wird zwar Land am Hindukusch genannt, der wichtige Abschnitt des Gebirges mit dem Gipfel Tirish Mir (7708 m) ist jedoch von den Briten an Pakistan verschenkt worden. Balutschistan wurde enteignet. Das Gebiet um den Hamunsee wurde den Persern überlassen, die 25'000 Familien in diesem Gebiet einquartierten. Die afghanischen Herrscher, alles Vasallen der Briten bis auf König Amanullah, Nadir Shah und seinem Sohn Zaher Shah, haben es bis heute nicht fertiggebracht, auf ihr altes Recht zu pochen und die von ihnen weggenommenen Gebiete zurückzuverlangen.

Ahmad Shah regierte mit einem Konzil, bestehend aus afghanischen Khans aus allen Teilen Khorasans. Dank aggressiver Regierungsmethoden, d.h. häufigen Expeditionen ins Ausland, brachten er reiche Beute aus Punjab, Sindh, Delhi Mashhad und anderen Städten nach Hause, die er unter den Khans verteilen konnte. Aus diesem Grund opponierten die Paschtunen nicht gegen ihn. Trotz Einrichtung einer Zentralregierung konnte jeder Klanchef frei regieren; für ihre Dienste erhielten sie Zahlungen. Das von Ahmad Shah praktizierte Feudalsystem war rein und einfach, aber wirksam. Ahmad Shah Durrani hatte im Innern keine Schwierigkeiten.

Aus heutiger Sicht machte Ahmad Shah den Fehler, dass er die Sikhs von Punjab bekämpfte. Die von Baba Nanak (1469–1538) gegründete Sikh-Religion basierte auf Demut, Selbstenthaltung, Bescheidenheit und dem Beten zum einzigen, ewigen und unsichtbaren Gott. Die Sikhs wurden während der Herrschaft Ahmad Shahs in Punjab sehr stark und rebellierten gegen ihn. Ahmad Shah bekämpfte sie und besiegte die Sikh-Truppen im Februar 1762. Er zerstörte anschliessend die heilige Stadt *Amritsar* und füllte den Teich *Sarovar* vor dem Tempel mit den Leichen der Sikhs und ihrer Frauen, Kinder und Kühe. Die Sikhs vergassen diese Schmach nie. Obwohl Nanak den Islam schätzte, betonte er immer wieder in seinen Hymnen, er sei weder ein Hindu noch ein Moslem. Die nachfolgenden Gurus bekämpften die Afghanen, wo sie nur konnten.

Der zweite Fehler Ahmad Shah Durranis war, dass er nach der Eroberung von Delhi seinen Staat als „Land der Afghanen" bezeichnete. Als weitsichtiger Mann meinte er damit „alle Afghanen". Die Hauptstadt war Kandahar, die er weitgehend nach der Zerstörung durch Nadir Afshar wieder aufbauen konnte. Doch unter ihm kämpften nicht nur Paschtunen, sondern auch Tadschiken, Hazaras, Heratis, Uzbeken, Turkmenen, Nooristani, Sistani, Balutschen und Aimaks. Diese Minderheiten fühlten sich nach dem Tod von Ahmad Shah zurückversetzt.

Die Bezeichnung Afghanistan wird heute in der modernen Literatur überall verwendet und hat dem Land viele Probleme beschert, ohne dass sich die Regierungen Afghanistans im 20. Jahrhundert darum gekümmert haben. Auch der Zerfall von Grosskhorasan war mit dem Namen Afghanistan vorprogrammiert. Die klugen Perser haben die Provinz Khorasan mit der Hauptstadt Nishapur und der wichtigen Stadt Mashhad behalten. Das von Abu Muslem Khorasani, Mitbegründer der Abbasid-Dynastie, getaufte Land Khorasan geriet in Vergessenheit.

Bereits zur Zeit der Enkel von Ahmad Shah, unter den Sado-Zai-Prinzen, befreite sich Kashmir. Peshawar und das fruchtbare Peshawartal wurden von Ranjit Singh (1780–1839) verwüstet und annektiert. Ganz Punjab und Kashmir wurden von Ranjit Singh erobert. Die Briten machten zugleich Fortschritte in Indien und besiegten die Sikhs. Nach der Besetzung von Punjab und Sindh überquerten sie den Indus und fingen an, die fruchtbaren Gebiete des heutigen Afghanistans zu erobern.

Der Hauptgrund für den Zerfall Afghanistans nach dem Tod Ahmad Shahs war u.a. die Vielweiberei der afghanischen Fürsten und Emirs. Timur Shah, Sohn und Nachfolger Ahmad Shahs, konnte zwar das Reich seines Vaters konsolidieren. Aber er zeugte mit seinen fast 100 Frauen und Konkubinen 23 Söhne und viele Töchter. Die Söhne Timurs (die Sado Zai) bekämpften die Nachkommen Payenda Khans (die Barak Zai), der Wesir Timur Shahs war. Die verwöhnten Prinzen kämpften um die Nachfolge ihres Vaters und Grossvaters. Der Bürgerkrieg zwischen den einzelnen Brüdern und nahen Verwandten führte für fast 30 Jahre dazu, dass die Briten, Russen und Iraner Stücke des Landes annektieren konnten. Die einzelnen Prinzen waren viel zu schwach und zu dumm, um ihr Land zu verteidigen, geschweige denn zu regieren. Der zweitälteste Sohn Timur Shahs, Mahmud Shah Sado Zai, wurde von Zaman Shah, dem fünften Sohn Timurs und Statthalter Kabuls, besiegt, gefangen genommen, und auf Fürbitte der Mutter wieder begnadigt; er flüchtete nach Iran. Dort wurde er praktisch von den Briten gekauft, die ihn mit Geld für seine zukünftige Rolle als König Afghanistans aufbauten. Zaman Shah war, nachdem seine Generäle mit den Truppen übergelaufen waren, sehr geschwächt. Er wurde in einer Schlacht von seinem Stiefbruder Mahmud Shah Sado Zai besiegt, geblendet und in das Gefängnis in Bala Hissar geworfen. Mahmud wurde schliesslich im Jahr 1801 König.

Mahmud Shah konnte oder wollte sein Land nicht verteidigen. Ranjit Singh und dann die Briten konnten daher grosse Teile des heutigen Afghanistans erobern. Als die Afghanen Mahmud Shah auf die Landverluste aufmerksam machte, soll er aus voller Überzeugung gesagt haben:

„Wenn die Ungläubigen (die Briten und die Sikhs) einmal vor Bala Hissar stehen, werden wir sie einzeln abknallen. Jetzt sind sie weit weg und sie interessieren mich nicht."

Schliesslich gelang es den Briten, Mahmud Shah zu überreden, den von Abu Moslem geprägten Namen Khorasan fallen zu lassen und das verstümmelte Land *Afghanistan,* Land der Afghanen, zu nennen (1802). Die Bezeichnung ist bis heute geläufig, entspricht aber dem Charakter des Landes absolut nicht. Leider wird der *Afghane* von den meisten Ausländern mit dem Paschtunen verwechselt, der heute grössten Ethnie.

Der kurzsichtige Sardar Fateh Khan Barak Zai ernannte fast alle seine Brüder zu Gouverneuren und Statthaltern in allen wichtigen Städten Afghanistans – ungeachtet, ob sie zum Regieren taugten oder nicht. Fast alle Emirs und Könige (mit Ausnahme von König Amanullah) beugten sich dem Diktat der Briten.

Nach Mahmud Shah Sado Zai konnte Emir Dost Mohammad Khan, ein jüngerer Bruder von Sardar Fateh Khan, den Thron besteigen. Emir Dost Mohammad Khan hatte 16 Frauen. Mit ihnen zeugte er 34 Söhne und eine Anzahl Töchter. Emir Dost Mohammad Khan, Gründer des Mohammad-Zai-Klans, stellte mit seinen Nachfolgern die Könige des Landes bis 1973. Sie sind unter

dem Namen Mohammad-Zai-Könige bekannt. Trotz enormer Schwierigkeiten, auch mit seinen inkompetenten Brüdern, gelang es Dost Mohammad Khan, Afghanistan mit der Hauptstadt Kabul und den heutigen international anerkannten Grenzen zentral zu regieren. Afghanistan, einst der Stolz Zentralasiens, sank auf die Stufe eines Entwicklungslandes und wurde bis zur Invasion der Sowjets 1979 „totgeschwiegen".

II

Sistan

Nachdem *Yaqub Laith Saffari* die Araber aus Sistan vertrieben, seine Heimat für selbständig erklärt und die Dari-Sprache wieder eingeführt hatte, trafen eine Reihe von Dichtern in Sistan ein. Der bekannte Sistani-Dichter Abul Hasan Farokhi (970–1037), der endlich seine Heimat wieder sehen durfte, bringt seine Freude über die Vertreibung der arabischen Okkupanten in folgendem Gedicht zum Ausdruck:

Ich erwäge Sistan, denn sie ist meine Heimat
Nach meinen Verwandten, ist sie mein Eigen
Meine Stadt ist gross, und die Scholle berühmt
Ihre Bewohner, durch Tapferkeit gezeichnet

Das Lob des Dichters Farokhi ist nicht aus der Luft gegriffen. Sistan beheimatete den Religionsstifter Zoroaster während 10 Jahre. Das Gebiet um den *Hamunsee* war heiliges Land. Das heilige Buch Zoroasters, die Avesta, war zwar vom makedonischen Barbaren Alexander in Persepolis verbrannt worden, in Sistan aber sehr geachtet. Es besteht aus den fünf Büchern *Yasna, Vandidad, Visparad, Yashts* und *Khord Avesta*. Einen wichtigen Teil füllen die *21 Yashts* zur Preservierung der Volksbräuche, der religiösen Märchen. Sie sind in epischen Versen geschrieben. In den Yashts Aban (Yasht 5), Ferwerdin (Yasht 11), Bahram (Yasht 15) und Zamiad (Yasht 19) sind hauptsächlich Volksbräuche überliefert. In Yasht Zamiad werden auch Männer beschrieben, die übernatürliche Taten vollbrachten und scharf denken konnten: heroische Männer, die Gerechtigkeit übten, den Frieden liebten und ein kräftiges Herz besassen – kurz Helden waren, die ein Durchschnittsbürger nicht übertreffen konnte. Solche *Weltheros* sind z.B. Garshasp (der Drachentöter), Sam (mythischer Hero), Rostam (vergleichbar mit dem griechischen Helden Herkules) und einige andere.

Die Religion Zoroasters war in Sistan Träger eines Fortschritts auf dem Gebiet der Landwirtschaft, der Tierhaltung und der Liebe zu Tieren wie Kuh, Schaf

und Hund. Die Achtung vor Bäumen und Pflanzen, dem Trinkwasser und der Landwirtschaft stieg.

Der Klerus und die Wissenschaftler der Zoroastrier konnten sich bis Ende des 7. Jahrhundert n. Chr. in Sistan halten. Im Jahr 671 n. Chr. befahl Obaidullah bin Abi Bakr, alle weltlichen und religiösen Führer der Zoroastrier zu töten und die Feuerstellen und Tempel zu zerstören. Die Araber hatten mit ihrem Zerstörungswerk noch nicht begonnen, als die Mazdaisten in Sistan von diesem Beschluss erfuhren und mit ihrer Verteidigung begannen. Da traf das Schreiben der Omayyaden aus Damaskus in Zaranj ein:

„Die Tempel der Zoroastrier sind Plätze des Gebetes. In diesen Gebetsplätzen beten sie ihren einzigen Gott an. Sie beten die Sonne nicht an. Die Moslems haben in der Moschee einen Mehrab, die Zoroastrier eine Feuerstelle. Die Christen haben ihre Kirche mit einem Altar, die Juden einen Tempel mit einem Opferaltar. Alle diese Orte sind Gebetshäuser für den einzigen Gott und dürfen nicht zerstört werden."

Die Religion der Zoroastrier (der Mazdaismus) blieb bis zum 10. Jahrhundert n. Chr. in Sistan erhalten. Das 6. Jahrhundert scheint das Zeitalter der wichtigen asiatischen Propheten gewesen zu sein. Trotz widersprüchlicher Zeitangaben gebe ich die Zeit ihres Wirkens an:

Konfuzius: * 551–479 v. Chr.; Buddha: 563–483 v. Chr.; Zoroaster: 599–522 v. Chr.

Moses: keine übereinstimmenden Angaben. Jeremia: 627–587 v. Chr.

II.1 Sistan, Wiege der Zivilisation von 5000 Jahren

Sistan ist eine Provinz im Südwesten des heutigen Afghanistans. Wo die Wüsten im Westen an Iran und im Süden an Pakistan grenzen, liegt die Region Sistan. Im Norden liegt die Provinz Ariana, im Süden Gedrosia (Balutschistan), im Osten befinden sich die Provinzen Ghor und Arakosien (Kandahar). Im Westen befindet sich die Wüste Kevir (Lut). Der Helmand-Fluss (Helmand Rud) ist der einzige Fluss, der in den Paghman-Bergen beginnt, durch das Herz Sistans fliesst, in den Sümpfen des Helmand mündet und das Leben der Bevölkerung garantiert. Helmand war schiffbar. Zur Blütezeit Estakhrs, einer damals sehr wichtigen Achämeniden-Stadt im Südwesten der Provinz Fars, 5 km im Norden von Persepolis, fuhren Schiffe zwischen den Städten Bost und Zaranj. Weitere kleinere Flüsse, die nicht das ganze Jahr Wasser führen, sind der Khash-Rud, Harut Rud, Farah Rud und Arghandab. Im Süd-Ost-Gefälle der Zentralberge erstreckt sich die gewaltige Wüste, die von der Bevölkerung mit Dasht-e-Margo (Todeswüste) bezeichnet wird; ein heisser Wind fegt während 120 Tagen über das Land und bringt Tod und Verwüstung über Bäume und Pflanzen. An den Ufern des

Helmands ist der Boden fruchtbar und der Reisende trifft auf Dörfer, Ruinenstädte und Wanderer. Der Helmand fliesst in den Hamun-See: ein flacher See, der etwa 190 km in Nord-Süd-Richtung misst und zwischen 24 und 50 km breit ist. Der See hat eine Durchschnittstiefe von etwa drei Metern.

Mit 50'000 Quadratkilometern ist die Provinz Sistan (heutiger Name: Nimroz), etwas grösser als die Schweiz, ihre Bevölkerung entspricht mit etwa 150'000 Menschen der einer europäischen Stadt. Nimroz ist im heutigen Afghanistan die Provinz mit der bei weitem geringsten Bevölkerung; die letzte Phase dichter Besiedelung und kultureller Blüte liegt über tausend Jahre zurück. Es ist heute auch die ärmste Provinz Afghanistans, dem zugleich ärmsten Land der Welt. Sistan ist auch eines der unwirtlichsten Gebiete der Erde: Die über die Ebene verstreuten Oasen sind von weissem Sand und Steinwüsten umgeben. Häufig fegt ein scharfer, orkanartiger Windsturm über das Gelände und treibt Sand und Staub über Städte, Dörfer, Felder, Flüsse und Kanäle. Im Sommer steigt die Temperatur auf über 40 °C, nachts kann die Temperatur bis zum Gefrierpunkt fallen. Im Winter wird es –25 °C kalt. Es regnet selten: Der Jahresdurchschnitt des Regenwassers beträgt zwischen 75 mm und 150 mm pro Quadratmeter (in Kabul sind es über 500 mm). Bleibt der Regen ganz aus, was häufig vorkommt, dann ist auch in den Gebirgen, aus denen die Flüsse kommen, wenig Niederschlag gefallen und die Folge ist eine Jahre anhaltende Dürre. Die Niederschläge können aber auch so heftig sein, dass Felder und Dörfer überschwemmt und zerstört werden.

Felder müssen sorgfältig entwässert werden, sonst versalzen sie. Ein typisches Beispiel war der Überfall des Unmenschen Timur Leng, der ohne Grund den Rostam-Damm im Nordosten von Zaranj zerstören liess. Das Volk musste fliehen; die Versalzung und Vergiftung des Bodens brachte es mit sich, dass sich um Zaranj eine komplette Wüstenlandschaft bildete. Das Volk war seelisch und moralisch so stark zermürbt, dass es nicht mehr in der Lage war, etwas zum Aufbau des Bodens und der Landwirtschaft zu unternehmen.

Wenn ein Reisender heute von Gereshk oder Lashkar-Gah nach Zaranj oder von Zaranj nach Farah reist, begegnet er über auf einer Strecke von 300 km einer ganzen Reihe von Ruinenstätten. Ein verfallenes Haus folgt dem anderen. Ich nenne dazu einige Städte wie Bost, Dartal, Hazar Joft, Safar, Ram-Rod, Ram Shahristan, Shahr Gholghola, die Festung Taraqun, Sahedan, Taq, Peshawaran, Post-e-Gao, die Festung Nishak, die Festung Amiran, die Festung Tschigini, die Festung Tschakhansurak, Surin Qalat, die Festung Fath und viele andere kleinere Städte. Der russische Archäologe Vasily Bartold zitiert[25] Dr. Blio, der 1872 Sistan bereist hatte: *„Es gibt keine Ortschaft im heutigen Afghanistan, die mehr durch die menschliche Hand zerstört worden ist, als Sistan. So weit das Auge*

[25] Bartold Vasily: An historical geographiy of Iran. Princton University Press 1984. Translated in English by C.E. Bosworth.

reicht, beobachtet man eine Ruine nach der anderen. Nur eine fortschrittliche und gerechte Regierung kann die Ruinen und die Sandwüsten Sistans (der Boden ist sehr fruchtbar) in grüne Oasen verwandeln."

Eine deutsche archäologische Gesellschaft unter Leitung von Klaus Fischer führte zwischen 1955 und 1973 Grabungen in Nimroz/Sistan durch und besuchte die Gebiete von Kada und Post-e-Gao sowie die Amiran-Wüste.[26] Fischer schreibt, dass während dem 12.–15. Jh. n. Chr. die Kultur in Sistan auf einem geordneten Wasserversorgungssystem basierte. Viele Kanäle waren vom Helmand Rud nach allen Richtungen gezogen. Feste Dämme leiteten das Wasser von Helmand Rud, Khash Rud und Heri Rud in die Hauptkanäle. Manche Kanäle waren über 100 km lang. In der wasserreichen Zeit wurden sie mit Schiffen befahren.

Der Zug Alexanders des Grossen gegen die Perser (332–323 v. Chr.) führte ihn nach Sistan. Er verfolgte den Achämeniden-König Kyros durch sein ganzes Reich, mit dem Ziel Baktrien. Sein Weg führte ihn auch durch Drangiana (die Region am unteren Helmand), wo er unterwegs Herat eroberte und zerstörte. Er tötete die männlichen Einwohner und verkaufte Frauen und Kinder in die Sklaverei. Dann eroberte er Zaranj und marschierte entlang dem Unterlauf des Helmand nach Kandahar.

Es ist möglich, dass Alexander einen Teil des Winters 330/329 am Ufer des Hamunsees in Sistan verbringen wollte. Seine Armee zählte 30'000 bis 40'000 Mann, bestehend aus Mazedoniern, Griechen und asiatischen Söldnern. Dazu kam ein riesiger Tross von Höflingen, Hetären, Sehern, Priestern, Künstlern und Wissenschaftlern, sowie Tausende Kamele und Pferde.[27] Es gab also einen grossen Bedarf an Unterkunft, Verpflegung und Dienstleistungen.

Sistan war sicher trotz der starken Orkane und Sandstürme ein geeigneter Rastplatz. Alexander verfiel allmählich dem Reiz des orientalischen Lebens. Er kleidete sich wie ein orientalischer Monarch, übernahm baktrische Soldaten und Offiziere in sein Heer und siedelte seine Veteranen in die von ihm gegründeten Städte an. Wir denken vielleicht an die Massenhochzeit in Susa (324 v. Chr.), als er 400 Offiziere und 10'000 Soldaten mit Perserinnen vermählte. Er selber hatte die baktrische Prinzessin Roxana geheiratet. Jetzt war der „Appetit" auf zwei weitere Prinzessinnen vorhanden.

Zur Zeit Alexanders des Grossen bestand der Hamunsee aus einem einzigen Gewässer. Heute ist er zerstückelt und besteht aus vier Teilseen; einige schrumpfen sogar zu Sümpfen oder trocknen ganz aus. Im Nordosten der Stadt Zaranj hatten die Sistani in der Zeit vor dem Islam eine Reihe von Kanälen gegraben;

---

[26] Klaus Fisher, Morgenstern und Volker Thewalt (Hrsg.): Geländebegehungen in Sistan 1955–1973 und die Aufnahme von Dewal Khodaydad 1970. Bonn 1974.

[27] Gehrke, Hans Joachim: Alexander der Grosse. C.H. Beck. München 1996. p. 33 und 35.

die Dämme dienten der Bewässerung des Gebietes. So wurde erreicht, dass das ganze Gebiet aufgrund seiner Fruchtbarkeit als Kornkammer Asiens galt.

Nach dem Tod Alexanders war der hellenistische Kulturexport in vollem Gang. In der Region zwischen Baktrien, Indus und und dem Zweistromland regierten griechische Statthalter.

Zu Beginn des 2. Jahrhunderts v. Chr. gehörte die Region südlich Herats zum Greco-Buddhistischen Reich, das die Diadochen[28] in Baktrien errichtet hatten. Die Griechen wurden von den Parthern verdrängt. Der Stamm der Saken siedelte sich an und hinterliess der Provinz ihren Namen. Es wird daher angenommen, dass die gegenwärtigen Bewohner Sistans – die (Parsi), die Farsi (persisch) sprechen – von ihnen abstammen.

Wenige Jahre nach dem Tod des Propheten Mohammad (632) besiegten die arabischen Heere die Sassaniden und der persische Grosskönige Yezdegard III. flüchtete zuerst nach Sistan und anschliessend nach Baktrien. Die Araber setzten in Sistan selbständige arabische Statthalter ein. Ihre Hauptaufgabe war es Abgaben einzutreiben, die Handelswege zu sichern und erst an dritter Stelle die Völker zum Islam zu bekehren. Unter den Omayyaden blühte Sistan wieder auf. Viele grosse Siedlungen, deren Ruinen wir heute besichtigen können, entstanden in den Jahrhunderten nach dem Tod Mohammads.

Die Häuser der Bewohner in Nimros (Sistan) waren aus Lehmziegel kuppelartig überdacht und die Wände mit grossen gebrannten Ziegeln aufgebaut. Verschiedene Bautechniken kamen zur Anwendung. Die grosse Anzahl von Ruinen basiert auf den Angriffen von Alexander dem Grossen, Dschingis Khan, Timur Leng, Nadir Afshar u.a. Nach jedem Eroberungsfeldzug waren die Bewohner der Städte gezwungen, die Bewässerungsanlagen instandzusetzen; erst nach dem 17. bzw. 18. Jahrhundert brach das Bewässerungssystem völlig in sich zusammen. Nun war es nicht mehr möglich Landwirtschaft zu betreiben, die fruchtbaren Gebiete verödeten und das Wasser wurde knapp. Die Bevölkerung war gezwungen, ihr Land zu verlassen.

Zur Zeit der vorchristlichen Siedlungen lag der Rand des Helmand Ruds 60 km weiter südlich als heute. Am Flussknie, bei Chahar Burjak, macht der Helmand einen 90°-Winkel und strömt nach Norden, mit dem Resultat, dass das Wasser sehr viel Sedimente am Ufer ablagert. Der Flusslauf verschob sich daher im Verlauf der Zeit um 30 km nach Osten und die Afghanen verloren einen Teil des fruchtbaren Gebietes an die Perser.

Das alte Sistan war bedeutend grösser als die heutige Provinz. Es reichte bis über die alte Stadt Kabul. Sistan zerfiel nach der Zeit der Griechen in zwei Teile: Der eine Teil hiess *Drangiana* (das Gebiet um den Hamunsee und die Helmand-

[28] Die Diodochen: die erste Generation der griechischen Generäle und politischen Führer, die nach dem Tod Alexanders um Land gegeneinander stritten.

Wasserzuflüsse), der andere *Arakosia* (Südost-Afghanistan bis zum Westufer des Indus). Die Perser nannten das ganze Gebiet Sistan und Zabulistan.

Während seiner ganzen Geschichte war Sistan geprägt von Wanderbewegungen. Zahl und Namen aller Völker, die während dieser Zeit die Oasen überfielen und plünderten, sich dort niederliessen oder aber weiterwanderten, kann nicht erfasst werden. Das Ergebnis ist auf alle Fälle eine grosse Anzahl ethnischer Gruppen in Sistan. Die Balutschen, deren Zentrum in Westpakistan liegt, bilden die Mehrheit: Etwa gleich stark sind heute die Paschtunen, die vor allem im Norden der Provinz Sistan siedelten. Dann dürfen wir die Tadschiken (persisch sprechende Völkerschaften) nicht vergessen: Sie sind Landarbeiter und Gewerbetreibende. Eine kleine Minderheit sind die Brahui oder drawidische Gruppen, die ihr ursprüngliches Idiom beibehalten haben und zugleich Balutsch sprechen.

Sistan änderte seine geografische Lage, sein Gesicht und die äussere Erscheinung durch die Zerstörung der kriegerischen Nachbarn (Mongolen, Perser, Usbeken und Turkmenen) und durch das politische Spiel der Engländer und Russen; dazu kam die zerstörerische Wirkung des Wassers, des Windes und der Einfluss der ständigen Sonnenhitze. Orte, die heute noch lebensfähig sind, heissen Zaranj, Farah, Peshawaran, Bost, Tchakhansur, Joiyn, Taq, die Festung Fath, Rodbar, Nasr-Abad und Nad-e-Ali.

Zaranj ist die älteste Stadt Sistans und war am Ostufer des Helmand erbaut. Über seine Grundsteinlegung kursieren in Persien und Sistan verschiedene Legenden: *Asadi Tusi* nennt als Erbauer der Stadt den mythologischen *Garshasp,* den legendären Drachentöter, der um 2430 v. Chr. regierte. Der Verfasser der Geschichte Sistans schreibt 1053 n. Chr, dass Garshasp die Gelehrten aus verschiedenen Teilen der Erde einlud und ihnen eröffnete: *„Ich werde eine Stadt bauen, die König Zohak, nachdem er die Bevölkerung der Welt ermordet und alle Städte zerstört hat, nicht beschädigen kann."* Gershasp nannte die Stadt Zarang, die Araber änderten den Namen später in Zaranj, die Griechen in Darang. Der Held in Zaranj war Rostam.

Zaranj hatte nicht nur vor dem Islam eine grosse Bedeutung, sondern auch im Mittelalter und in der Regierungszeit der Saffariden. Die Ruinen dieser Stadt liegen zwischen Nad-e-Ali, dem Dorf Sahedan und Jahan Abad. Zaranj war von einer inneren Mauer mit fünf Eisentoren und einer äusseren Mauer mit 13 Toren umgeben. In der Mitte der Stadt befand sich ein grosser Hügel, auf dem das Schloss des Königs erbaut war. Ahmad ibn Yaqub verfasste 891 n. Chr. ein Buch über Zaranj und gab die Dimensionen der Stadt mit einer Länge von 24 km und einer Breite von 12 km an. Um das Schloss waren eine Anzahl Zitadellen und Burgen für die Beamten, Offiziere und Würdenträger gebaut. In einem Seitenflügel befand sich der Staatsschatz.

Alexander der Grosse besetzte Sistan und residierte über einen Monat in dem wiederaufgebauten Schloss Zaranj, zusammen mit seiner Frau Roxana. Zaranj

war so gut befestigt, dass es nach damaligen Begriffen unmöglich schien sie zu erobern. Der griechische Historiker Herodot[29] schreibt, dass Alexander dies erst nach drei Anläufen gelang.

Die Stadt *Farah* stand direkt an beiden Ufern des Helmand Rud und war bereits vor der Invasion Alexanders erbaut worden. Die heutige Stadt, nach dem Muster von Herat erbaut, ist wesentlich kleiner und eine Ansammlung baufälliger, staubiger Gebäude – viel ist aus dieser einst schönen Stadt nicht übrig geblieben. Die augenfälligste und wichtigste Ruinenstadt Sistans ist Peshawararan im Norden von Nizar. Auch die Festung Taq mit Triumpfbogen und Gewölbe ist sehenswert. Der Historiker Yaqut[30] bewunderte die Ruinen der Stadt Bost.

Die *Saken* sind ein Zweig der Arier, der sich in Sistan niederliess. Wann genau sich das iranisch sprechende Nomadenvolk ansiedelte, ist nicht mit Sicherheit bekannt. Wir wissen nur, dass die Saken im 6. bis 1. Jahrhundert v. Chr. in den Steppen des östlichen Mittelasiens lebten. Sie werden als mittelasiatische Vertreter der Kultur der Skythen angesehen und beeinflussten die Kultur in Sistan, z.B. in Sagen und Märchen wie jener des Helden *Rostam*.

Die Präsenz der Saken lässt sich aus dem 3. Jahrhundert v. Chr. nachweisen. Die Massageten-Konföderation und die Saken im Westen führten gemeinsam Krieg gegen das Grossreich der Achämeniden. Grosskönig Kyros II. ist im Feldzug gegen die Massageten gefallen.

Alexander der Grosse musste mehrere Schlachten gegen die Saken und Massageten führen; diese kamen aus den Steppen Zentralasiens u.a. dem die sogdischen Kommandanten *Spitamenes* zu Hilfe (329–327 v. Chr.)

Jean-Marie Casal entdeckte 1951 die etwa 5000 Jahre alte, kulturell hochstehende Stadt *Mundigak* und konnte von 1951 bis 1958 mit der französischen archäologischen Gesellschaft Ausgrabungen durchführen. Mundigak liegt etwa 32 km nördlich der Stadt Kandahar und ist nur einige Hundert Meter vom Fluss Helmand entfernt. Sie steht auf einem etwa 9 m hohen Hügel. Im 3. Jahrtausend v. Chr. war Mundigak ein städtischer Bezirk mit einem monumentalen Palast, der zwischen einer grösseren Anzahl Zitadellen stand. Mundigak war hauptsächlich eine Handelsstadt für Lapislazuli, Kupfer und andere Mineralien. Die Töpferei gehörte zu den wichtigsten Exportzweigen der Stadt.

Der Feuertempel *Krkuja* (Karkuja) und ein weiterer Tempel in der Stadt Zabul stehen an der Grenze zum heutigen Persien. Die Ruinen der Stadt Krkuja stehen noch heute 25 km nördlich der Kleinstadt Nad-e-Ali auf einem 20 m hohen Hügel am linken Ufer des Helmand Rud. Die Feuerstelle stammt aus der

---

[29] Herodot: Neun Bücher der Geschichte. Magnus 2006. Erstes Buch.

[30] Yaqut al Hamawi (1179–1229) lebte in Syrien und bereiste den Osten des kaspischen Meeres. Wichtigstes Werk: „Wörterbuch der Länder".

Zeit der Achämeniden. Sie stellt die Verbindung zwischen Herat und Sistan dar. Krkuja wird mit dem Kayaniden-König Kai Khosrow in Verbindung gebracht und bestand bis zum 14. Jahrhundert n. Chr.

Der Feuertempel *Khwaja-Berg* (Koh-e-Khwaja) hat eine palastähnliche Struktur. Er stammt aus dem 1. Jahrhundert n. Chr., vermutlich aus der Frühperiode der Parther. Die Fresken, Idole und andere Strukturen aus dem Inneren des Tempels sind heute verschwunden – entweder von den Arabern zerstört und gestohlen oder im Museum in Kabul.

Schliesslich sei noch die *verbrannte Stadt (Shahr-e-Sokhta)* in Sistan erwähnt, etwa 60 km von Zabul und 6 km vom Rostam-Tor entfernt. Sie stammt aus den Jahren 3200 bis 2200 v. Chr. und steht auf einem 50 m hohen Hügel. Die Stadt hatte eine Ausbreitung von 150 Hektaren und war vor 2500 Jahren die Hauptstadt von Sistan. Shahr-e-Sokhta war für die Herstellung von Bastgewebe, Steinschleiferei, Töpferei und Edelsteinschmuck aus Lapislazuli und Türkis sehr bekannt. Im Weiteren wurden farbige Steingefässe, kunstvolle Kacheln und Karakulfelle nach Indien, Persien und bis nach Griechenland exportiert. Die Landwirtschaft wurde von den Stadtbewohnern und Nomaden betrieben.[31] Zu den Funden in den Ruinen der Stadt gehören geprägte Siegel und das erste Backgammonspiel der Welt.

Warum die blühende *Shahr-e-Sokhta* im Jahr 2200 v. Chr. nach 900 Jahren plötzlich verschwand, ist Gegenstand von Spekulationen: Als erster Grund wird die Änderung des Helmand-Flussbetts genannt. Die Verschiebung des Flussbetts führte zu einer Versandung und der scharfe Wind zwang die Bevölkerung, die Stadt zu verlassen. Ein weiterer Grund dürfte das Hochkommen der Salzschicht aus tieferen Lagen an die Erdoberfläche sein. Dieses Phänomen ist auch verantwortlich, dass die 1972 gefundenen Kunstgegenstände in unveränderter Form ausgegraben werden konnten. Steht man auf dem Hügel, so ist man erstaunt, wie die farbigen, zerbrochenen Kacheln, die in der Stadt zerstreut liegen, ihre leuchtenden Farben beibehalten konnten. Dies war nur möglich, weil sie durch die Salzschicht von Umwelteinflüssen geschützt waren.

Ähnlich wie die wenigen hier erwähnten Tempelbauten und vorchristlichen Städte standen Dutzende von weiteren Feuerstellen und Tempel der Zoroastrier und der Buddhisten aus dem 6. Jahrhundert v. Chr. in Sistan; sie existierten bis zum Einfall der Araber und wurden von Archäologen aus Frankreich, Italien und Russland entdeckt. Leider haben sich die khorasanischen und afghanischen Regierungen nicht um die historischen Bauten Sistans und um die Bewässerungsanlagen gekümmert; da die meisten Tempel aus Lehmziegeln und nur wenige aus gebrannten Ziegeln bestanden, war ihr Zerfall nicht aufzuhalten. Das Gebiet um

[31] M.Tosi: Umwelt, Wirtschaft und Besiedlung. Sammelband Klaus Fischer. Geländebegegnungen 1955–1973. Bonn 1976.

Zaranj, die Tempelanlagen und einige Ruinenstädte zeigen dem Besucher ein erschreckendes Bild.

In keinem Gebiet des heutigen Afghanistans hat das Wetter und die Gier der Menschen, speziell der Regierungen, so viel Schaden eingerichtet wie in Sistan. Nicht ohne Bedauern wird Sistan als das Land des Sandes und der Epen bezeichnet.[32] Ruinenfelder in afghanisch Sistan zeigen ein deprimierendes Bild der Zerstörung; afghanische Behörden reagieren mit einem Achselzucken, wenn sie darauf angesprochen werden.

*

Kyros II. (601–530 v. Chr.), persisch *Kurosh-e-Kabir* genannt, hatte Teile Sistans und Herat erobert. Er annektierte 538 v. Chr. Baktrien, das fruchtbare Land, das auch durch seine Pferdezucht sehr berühmt war. Die Saken einigten sich mit den Massageten gegen Kyros; in der heftigen Schlacht wurde der 71-Jährige tödlich verwundet und starb wenige Tage später. Daieios I. (549–486 v. Chr.), auch aus der Achämeniden-Dynastie, besetzte Sistan erneut und eroberte anschliessend Punjab und Sindh. Sistan wurde eine Satrapie der Perser. Im 3. Jahrhundert v. Chr. beendete Alexander der Grosse das Achämenidenreich in Zentralasien und Sistan; nach seinem Tod konnten die Diodochen Baktrien annektieren. Die Seleuciden (240–64 v. Chr.) brachten die hellenistische Kultur nach Sistan – die greco-baktrische Periode wurde eingeleitet. Aber die einheimische Bevölkerung durfte ihre Feuertempel weiter kultivieren und glaubte nach wie vor an Ahura Mazda. Der kulturelle griechische Einfluss wurde schliesslich durch den Eingriff der Parther (247 v. Chr.–224 n. Chr.) unter *Mithridates I.,* dem Grossen (R 171–138 v. Chr.), beendet. Er besiegte den greco-baktrischen König Eucratides (170–145 v. Chr.), eroberte zuerst Herat und dann Sistan. Die Parthen konnten ihren Einfluss über Baktrien (Balkh) ausdehnen, während die Saken in das Gebiet um den Hari-Rud-Fluss und nach Süden (Balutschistan) zurückgedrängt wurden. Die Kontrolle des Handels durch den Ausbau der Seidenstrasse, die durch Herat und auch Sistan führte, erwies sich als Grundlage des Reichtums und der Stärke der Parther; sie wurde zur Grundlage ihrer Machtentfaltung.

Kulturell gesehen hatten die Parther nichts zu bieten. Sie nahmen die griechische Kultur aus Baktrien und Sistan an; die Schriftsprache wurde als Kommunikationsgrundlage eingeführt. Im Süden des Helmand-Flusses gründeten sie ein neues Reich.

Aber die Sistani konnten sich durch das Wiedererstarken der Saken vom parthischen Joch befreien. Sie besiegten die Parther und Mehrdad I. konnte 138–125 v. Chr. wieder in Sistan regieren. Gegen Ende des 1. Jahrhunderts war

[32] Sistani, M. Azam: Sistan, das Land der Epen und des Sandes. Band 1. Sistan vor dem Islam. 1985, p. 61 ff.

Baktrien von den Yueh-Tschi besetzt. Auf *Hermaios* im 1. Jahrhundert v. Chr. folgte die Regierungszeit des Kushana-Königs Kadphizes I. (25–50 n. Chr.), der Paropamisus, Gandhara und Taxila beherrschte.

Im 1. Jahrhundert nach Christi herrschte der Parther Gondophares über den grössten Teil von Sistan, Kabul, Punjab und Sindh. Unter ihm verkündete der Legende nach der heilige Thomas das Christentum; einige Ruinen von Kirchen deuten auf seine Wirkung. Nach der Eroberung Baktriens durch die Kushana wurden diese kulturell und sprachlich assimiliert. Die Kushana übernahmen die baktrische Sprache, Kultur und sogar ihre Religion. Einige Herrscher der Kushana waren Zoroastrier, z.B. Kanishka I. (R 127–147 n. Chr.); später konvertierte er allerdings zum Buddhismus. Nach dem Tod von Kanishka I. regierte Huvishka (R 162–185 n. Chr.), der hauptsächlich in Indien residierte und das gewaltige Reich der Kushana konsolidieren konnte; es dehnte sich vom Aralsee bis zum westlichen China, von Zentralindien bis zum arabischen Meer aus. Damit war Baktrien neben dem Sassanidenreich, dem Kaiserreich China und dem römischen Imperium das mächtigste Reich der damaligen Welt und gleichzeitig eines der hochentwickelten. Ariana entwickelte sich zum Zentrum der Wissenschaft, des Buddhismus, der hinduistischen Theologie und der Weltwirtschaft.

Im 3. Jahrhundert verdrängten die Weisshunnen oder Hephtaliten die Kushana und Sistan wurde ein Teilbereich ihres Reichs. Die Hephtaliten migrierten 425 n. Chr. von Khotan kommend in westlicher Richtung. Sie gründeten eine Reihe von Satrapien, darunter auch Baktrien und Sistan. Im 4. Jahrhundert trafen die Sassaniden in Sistan ein und ihre Gouverneure konnten in Zaranj regieren. Die wechselvollen Kämpfe zwischen den Sassaniden und den Heftaliten gingen meistens zu Gunsten der Weisshunnen aus.

Der Beginn des Aufstiegs der Sassanidendynastie wird mit 226 n. Chr. angegeben. In der *Shahnama* von Ferdausi wird der verräterische Tod von Rostam, dem grossen Helden in Sistan, die Periode der Helden beenden. In seinem letzten Kampf tötet Rostam Esfandiyar, den Kronprinzen der Achämeniden. Sein Sohn Bahram wird nach dem Tod seines Grossvaters zum König ernannt. Der Sohn Esfandiyars ist in der europäischen Geschichte unter dem Namen Ardasher I. (R 224–239/240) bekannt; er gilt als Begründer des Sassanidenreiches (224–651 n. Chr.).

Shapur I. folgte seinem Vater Ardasher I. im Jahr 241 auf den persischen Thron. Seine Herrschaftszeit ist gekennzeichnet durch zwei Kriege gegen die Römer (241–244 und 258–260). Im ersten Krieg fällt der römische Kaiser Gordian und 60'000 römische Legionäre werden gefangengenommen. Im zweiten Krieg wird Kaiser Valerian mit über 70'000 römischen Legionären gefangengenommen. Die Römer werden zu hohen Reparationszahlungen verpflichtet. Baktrien und Sistan beobachten die Entwicklung des jungen Sassanidenreiches in Ruhe.

Unter den Nachfolgern Shapurs entwickelten sich anhaltende Kämpfe gegen die zentralasiatischen Steppenvölker. Die Sassaniden hatten gegen die Kushana und die Saken zu kämpfen. Um einen Zweifrontenkrieg zu vermeiden, waren die Sassaniden bestrebt, ein Bündnis zwischen Römern und Baktriern zu verhindern. Die Perser verfolgten eine Technik der Dreiteilung: Iran, gegen Rom und Transoxanien (Turan). Die Gegner in Ost und West sollten stets durch Präventivkriege geschwächt werden.

Zu Beginn des fünften Jahrhunderts n. Chr. folgten die Hephthaliten in die Kämpfe gegen die Perser. Da sie über ein einheitliches Staatswesen verfügten, konnten sie sich in die inneren Angelegenheiten der Perser einmischen. Während der Kriege gegen die Hephthaliten im Osten fallen die Römer in Iran ein. Shapur II. (309–379) schätzte die Hephthaliten für gefährlicher als die Römer ein und liess Letztere vorläufig unbehelligt. Nach dem Sieg im Osten wendete er sich wieder den Römern zu.

Chosrow Anoshirawan (531–579) beendete die reaktionären Wirren in Iran. Er reorganisierte die Verwaltung und das Steuersystem, führte ein neues Rechtssystem ein und sorgte für breiten Wohlstand. Unter ihm wurde ein hoher Stand des Kleinadels geschaffen, der in den Ritterstand befördert wurde. Die Steppenvölker aus Sibirien und Zentralasien wurden durch seine neu strukturierte Armee zusammengeschlagen. Nachdem er die Westgrenze gesichert hatte, griff er im Osten die Hephthaliten an. Diese wurden Mitte des 6. Jahrhunderts aus Khorasan vertrieben; ein Rest verlässt Sistan für immer.

Anoshirawan teilte sein Land in einzelnen Satrapien ein. Sistan wurde ein Teil von Fars. Diese Teilung dauerte bis zu Beginn des Islams in Khorasan. Im Jahr 652 sandte Abdulla ibn Amir, Gouverneur von Basra, eine Expedition unter Abdur Rahman ibn Samura nach Zentralasien um Sistan zu erobern (670). Abdur Rahman umzingelte und besetzte Zaranj. Die Araber rückten nach Zamindawar und der Provinz Ghor vor, wo sie das goldene Idol Zur zerstörten. Abdur Rahman schlug die rechte Hand des Idols ab und stahl die beiden Rubinaugen des Idols von Zur. Die Araber besetzten Herat und Merv und rückten gegen Balkh vor.[33]

In der Zeit vor dem Islam finden wir in Sistan die greco-buddhistische Kultur. Mit den Kushana wude der Mazdaismus allmählich vom Buddhismus verdrängt. Die alte Ariani-Sprache wurde in Sistan unter dem Einfluss fremder Sprachen wie griechisch, indisch und persisch allmählich in eine neue Sprache gewandelt und als *Saksi* bekannt.

[33] Bosworth, C. Edmund: Sistan under the Arabs. Rom. 1968. p. 17–22.

II.2 Sistan im Zeitalter der epischen Hymnen

Wie bereits erwähnt, ist die Avesta, das heilige Buch der Zoroastrier, die Hauptquelle der religiösen und der kulturellen Grundlagen des Mazdaismus. Der wichtigste Teil der Avesta befasst sich mit Traditionen, Volksbräuchen, Legenden und religiös gefärbten Märchen. Aus diesen Versen können Volksbräuche der Sistani abgelesen werden.

Der wichtigste Teil der Avesta ist den Yashts (Anbetung) gewidmet. Die Yashts sind in zwei Hauptgruppen unterteilt: Der erste Teil (Y 1 bis 84), ist der Glorifizierung der Attribute der Fravashis (Kräfte um vorwärts zu schreiten) gewidmet.

In der zweiten Hauptgruppe (Y 85 bis 158) werden die Attribute der Helden des Mazdaismus (genannt Jahan-Pahlawan oder Welt-Helden) beschrieben. Der zweite Teil der Yashts ist in sieben Kapitel aufgeteilt:

1. Namen verschiedener Gottheiten und der ersten Gesetzgeber.
2. Namen der Schüler Zoroasters wie *Grshasp* (Garshasp), die im epischen Zyklus der *Vishtaspa* (Figur in der zoroastrischen heiligen Schrift und Tradition) vorkommen.
3. Enthält keine spezifischen Namen.
4. In diesem Kapitel werden die grossen Helden (Recken) und mythische Wesen anderer Länder angegeben.
5. Ist speziell *Saoshianten* (in der zoroastrischen Eschatologie Menschen, die Welterneuerungen bewirken) gewidmet.
6. Ist den Helden vor der Zeit Zoroasters gewidmet.
7. Den heiligen Frauen gewidmet.

Da in Khord Avesta (das kleine Gebetsbuch der Avesta) alle 21 Yashts angegeben sind, empfehle ich, *Frawardin Yashts* (Y 13, Zum Lob der Frawashs), die Hymnen der den Menschen beschirmenden Engel, sowie Zamiyad Yasht (Y 19, Hymne zum Lob der Erde) zu lesen. Zamyad Yasht wurde nach der Regierungszeit der mythischen Kayanian-Könige (Kay Qobad bis Kay Darab) geschrieben. In diesem Kapitel wird auch der Hamun-See und der Helmand-Fluss besungen. Im Weiteren werden ausführliche Geschichten des turanischen Helden Garshasp erzählt. Wir können also feststellen, dass Zamyad Yasht ein Epos ist, das sich ganz speziell auf die Sistani bezieht. Zoroaster hat demnach eine Zeitlang in Sistan gelebt und an seiner Avesta gearbeitet. Er hat also dem gesellschaftlichen Einzugsgebiet des Landes und dem natürlichen Umfeld der sistanischen Bevölkerung spezielle Beachtung geschenkt. Die Pahlawans werden bei Zoroaster als scharf denkende, schnell handelnde, tapfere, unzerstörbare und heilige Menschen beschrieben. In Sistan gab es mehrere Pahlawans, aber der *Jahan-Pahlawan* ist der grösste und tapferste unter ihnen. Er kann nicht übertroffen werden.

Die Pahlawans können aus verschiedenen Welten eine nicht alternde, unzerstörbare, ewig lebendige und ideale Welt machen. Die Welt wird durch die Aktion dieser Helden in der richtigen Richtung zum Licht geleitet. Sie ist auf Ehrlichkeit und Aufrichtigkeit gebaut.

Nach der Avesta war der Jahan-Pahlawan im Mazdaismus, Garshasp, der Retter des Volkes. Er war der erste König Sistans. Aus den vielen Märchen über Garshasp habe ich nur einige charakteristische ausgesucht:

Garshasp war, wie erwähnt, der erste König Sistans. Azadi Tusi hat die Sage in einem eigenen Epos, dem Garshasp Nama, verarbeitet. Er schreibt, Garshasp war sehr tapfer und ein hervorragender Kämpfer. Er war ein Nachkommen Jamshids.[34]

Als Zohak[35] persischer König wurde, liess Garshasp auf Anraten seiner Sterndeuter eine unzerstörbare Stadt in Sistan bauen. Er war daher vor dem Zauberer Zohak in Sicherheit. Als Zohak feststellen musste, Garshasp nichts antun zu können, gelobte er, ihn zum Oberkommandierenden seiner Truppen zu ernennen und neben sich zu stellen. Garshasp wurde gegen einen indischen Raja in den Kampf gesandt, der eine starke Armee und Tausend Elefanten besass. Garsahsp besiegte den Raja und tötete ihn. Fereydun[36] konnte mit Hilfe des Schmiedes Kaveh den grausamen Zohak gefangennehmen; er wurde König in Persien. Garshasp war sein Neffe und Kampfgefährte und konnte China erobern. Schliesslich bat Garshasp den König, wieder in seine Heimat Sistan zurückkehren zu dürfen, was ihm von Fereydun gewährt wurde. Garsahsp ist für den Bau vieler schönen Paläste und Tempel in Sistan verantwortlich. Er war auch Musiker und Jäger.

Garshasp tötete schliesslich auch den giftspeienden, gelbfarbenen Drachen; dieser besass Hörner und einen Schuppenpanzer sowie einen langen gezackten Schweif. Der Drache lag der Legende nach auf der Lauer und wenn eine Karawane vorbeikam, sog er die Menschen mit seinem heissen Atem regelrecht ein. Seine Augen waren gross wie Mühlsteine. Wenn er sich erhob, waren die Menschen entsetzt und paralysiert; nur schon sein Anblick lähmte die Menschen. Kein Pfeil konnte seinen Panzer durchdringen. Auf den Rücken des Drachen

---

[34] König Jamshid ist der Legende nach der vierte und grösste mythologische persische König. Er gehört zu der Peshdadian-Dynastie (vor den Kayanian-Königen). Er ist in Yasht 19 der Avesta in Vendidad 2 beschrieben. Jamshed zugeschrieben wird: der Sonnenkalender, Silvester (Nau Ros), der Wein. Er ist Förderer des Gewerbes und der Industrie. Persepolis ist seine Stadt und Takht-e-Jamshed sein Thron.

[35] König Zohak wird in der Avesta als eine dämonische Figur und Untertan des Angra Mainyu bezeichnet. Er wurde in Babylonien mit Hilfe von Angra Mainyu zum König gekürt, wobei er sich verpflichtete, zwei Schlangen, die auf seine Schultern wachsen, täglich mit der Gehirnsubstanz von jungen Männern zu füttern. Der grausame Zohak war praktisch unsterblich.

[36] Fereydun war einer der Nachkommen von König Jamshid. Er revoltierte mit Hilfe des Schmieds Kaveh gegen den tyrannischen Zohak, konnte ihn mit Hilfe von gleichgesinnten Männern gefangennehmen und an einer Felsplatte am Elbursgebirge (Hochgebirge im nördlichen Iran) anketten. Zohak war der Witterung und den Vögeln zum Frass ausgesetzt. Er lebte nach der Legende von 2300 bis 1800 v. Chr. (also 500 Jahre).